

Universidad Austral de Chile

FACULTAD DE LETRAS Y EDUCACION

ESCUELA DE EDUCACION BASICA

A N C U D

José Muñoz

6

Profesor Patrocinante: EUFEMIA BARRIENTOS BAHAMONDE

Profesor Guía: HECTOR N. PEREZ ARTEAGA

**Recopilación de expresiones Folklóricas Musicales
del Archipiélago de Chiloé al servicio
de las Escuelas Básicas.**

Seminario de Grado para optar al
Titulo de Profesor de Educación
General Básica con Mención.

INTEGRANTES

AINOL AINOL, CARMEN AMALIA	Educ. Física
CARDENAS VIDAL, MAGDALENA DEL G.	Educ. Física *
CHIGUAY CHIGUAY, GUILLERMO ALAMIR	Educ. Musical
GUENEL SERPA, VICTOR EUDOSIO	Matemáticas
NAVARRO TRIVIÑO, MARTA DEL G.	Educ. Musical
OYARZUN LEVIANTE, BETTY ANGELA	Castellano
PERALTA GONZALEZ, JUAN ROBERTO	Educ. Física
PEREZ ARTEAGA, ESTRELLA DEL G.	Educ. Musical
RIVERA PEREZ, ISABEL DEL G.	Educ. Musical
RUAY AGUILAR, JUAN ANGEL	Educ. Física

ANCUD -- 1976

José María

A G R A D E C I M I E N T O S

Los integrantes de este Seminario queremos dejar constancia de nuestros agradecimientos a profesores, instituciones y personas que de una u otra forma contribuyeron a la realización de este trabajo.

Primeramente agradecemos a nuestros profesores patrocinantes quienes nos proporcionaron su información y atención en la orientación y supervisión de nuestro seminario.

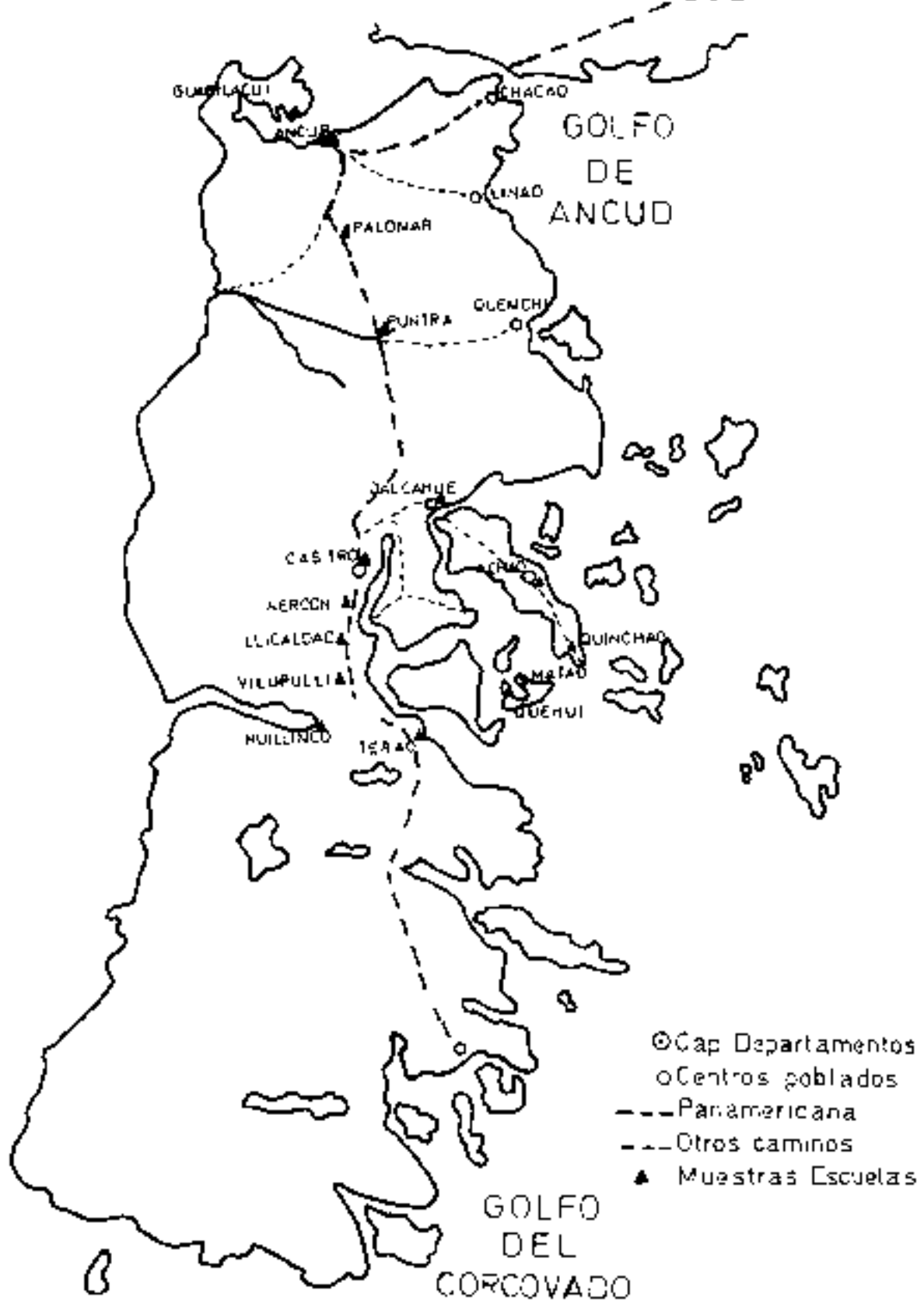
Agradecemos en forma especial al folklorista, hijo de esta tierra, don Amador Cárdenas P., que en forma desinteresada nos entregó su valioso aporte.

También agradecemos a los señores Profesores de la Universidad, al Conjunto Folklórico del Magisterio de Aconcagua, al Conjunto Folklórico Juvenil de Huillín y al alumno de Pedagogía Básica Helmuth Schulbach O.

Una vez más, agradecemos la ayuda de la gente de esta tierra quienes en forma espontánea y desinteresada nos brindará su hospitalidad.

A todos ellos nuestros más sinceros agradecimientos .

ARCHIPIELAGO DE CHILOE



"Presentación de música y letras de cantos folklóricos de Chile
y hierarías coreográficas"

En este capítulo presentamos las recopilaciones de las expresiones folklóricas musicales que conforman la parte medular del trabajo realizado. Esta recopilación consta de 35 cantos de los cuales 10 con su escritura musical y 25 con sus respectivas letras y algunos de ellos grabados en cassettes.

Los lugares donde se encontraron mayor número de estas expresiones fueron:

Dancohue

Téguel

San Juan

Comuna de Balcehue.

Calen

Fuchahrán

Milingua

Ajan

Avian

Islas del Dpto. de Guinchoa.

Cabrach

Neulín

Puticua

Quinchoa

Departamento de Guinchoa

Hyper

Guero

Departamento de Castro (Comuna de Chonchi)

Huilínco

Cozomé

Comuna de Ancud.

Además adjuntamos un registro de cantos y bailes recopilados, modelo de ficha y un mapa que identifica los lugares. Una descripción del vestuario típico de los habitantes de Chile.

Nombre del canto, lugar geográfico de referencia (Dpto.) Persona(s) informante (s).	Oportunidad en que se interpreta, persona participante, y formas de actuación.	Instrumentos típicos de acompañamiento y materiales con que se construyen.
<p>"Que quieras que te traiga Putique .Dpto. Quinchao. Versión entregada por el Sr. Amador Cárdenas.</p> <p><i>Cueca</i></p>	<p>Después de fiestas religiosas, mingas, reitimientos. En medanes celebración de santos, cenas o pagas casorios.</p> <p>Participan los músicos y otras personas que sepan el canto.</p>	<p>Guitarra: Madera de mañío clavijas de madera, cuerdas de acero.</p> <p>Bombo : tronco ahucado, cuero de chivo o ternero nuevo.</p> <p>Caja: madera de laurel cuero de ternero nuevo o cordero.</p>
<p>"Lo primero que ofrecen" (cueca). Quenac. Dpto. Quinchao. Versión entregada por el Sr. Malfisa Muñoz y Dn. Amador Cárdenas.</p>	<p>Después de fiestas religiosas, mingas de techadura, trillas. En medanes, casorios cenas o pagas. Participan los músicos.</p>	<p>Guitarra: Madera de mañío, clavijas de madera, cuerdas de acero.</p> <p>Bombo: tronco ahucado, cuero de chivo o ternero nuevo o cordero.</p> <p>Acordeón a botones: tradicional.</p> <p>Caja: madera de laurel, cuero de ternero nuevo o cordero.</p>
<p>"La vida para qué " (cueca) Cucao. Dpto. Castro. Versión entregada por el Sr. Amador Cárdenas.</p>	<p>En medanes, fiestas de bautizos, después de mingas, trillas, fiestas religiosas. En celebración de santos, casorios. Participaban los músicos y también individualmente.</p>	<p>Guitarra: madera de laurel o mañío, clavijas de madera, cuerdas de tripa de cordero o acero.</p> <p>Rabel: madera de mañío o laurel, cuerdas de tripas de cordero (3) cl.</p> <p>Tambor: cajamadera fondos de cuero.</p>

Nombre del canto.lugar geográfico de referencia (Dpto.) y persona(s)informante (s)	Oportunidad en que se interpreta persona participante,formas de actuación.	Instrumentos típicos de acompañamiento y materiales con que se construyen.
"A la orilla de la cama" (cueca).Hullar.Dpto.Quinchao.Versión entregada por la Sra.Emilia Ojeda.	Después de fiestas religiosas, trillas y mingas.En medanes,celebraciones de santos,casorios. Participaban los músicos.También puede interpretarse individualmente .	Guitarra: madera de mañío,clavijas de madera,cuerdas de acero. Bombo: tronco ahuecado,cuero de chivo o ternero nuevo.
"El ciélito "Cogomó. Dpto Ancud.Versión entregada por el Sr.Onofre Galindo.	Después de fiestas religiosas, mingas de techadura,reitimientos. En medanes.Participaban los músicos,los demás concursantes que iban a la fiesta e incluso los bailarines.	Guitarra:madera de mañío,clavijas de madera,cuerdas de acero. Flauta: tallos de arbustos como: sauco,trompetilla,coligüe. Rabel:madera de laurel,clavijas de madera,3 cuerdas de tripa de gato. Caja: madera de mañío o ciruelillo, cuero de ternero nuevo.
"De mi casa a la tuya" (cueca).Hullar.Dpto. Quinchao.Versión entregada por la Sra.Emilia Ojeda.	Después defiestas religiosas,mingas,trillas.En medanes,cenas o pagas,cele raciones de santos casorios.Participan los músicos También en forma individual.	Guitarra: madera de mañío,clavijas de madera,cuerdas de acero. Bombo: troco ahuecado.Cuero de chivo o ternero nuevo.

<p>"El tengo" (vals).Cahuach Dpto.Quinchao.Versión entregada por la Sra. Rosario Hueicha.</p>	<p>Después de fiestas religiosas mingas,trillas.En medanes,ce- lebraciones de santos,casa- mientos.</p>	<p>Guitarra: Madera de maño,clavi- jas de madera,cuerdas de tripa de cordero.</p>
	<p>Participan los músi- cos y otras personas que se- pan el canto.También en for- ma individual.</p>	<p>Bombo : Tronco ahuecado,cuero de chivo o ternero nuevo. Rabel: Madera de maño,cuerdas de tripa de gato (3)</p>
<p>"Cuando el marino al mar se lanza "(vals) Cahuach.Dpto.Quin- chao.Versión entregada por la Sra.Rosario Hueicha.</p>	<p>Después de fiestas religiosas mingas,trillas.En medanes, celebraciones de santos,casa- mientos.</p>	<p>Guitarra: Madera de maño,clavi- jas de madera,cuerdas de tripa de cordero.</p>
	<p>Participan los músicos y otras personas que sepan el canto.También en forma individual.</p>	<p>Bombo: Tronco ahuecado,cuero de chivo o ternero nuevo. Rabel : Madera de maño,cuerdas de tripa de gato.(3)</p>
<p>"El cazador"(vals) Cahuach.Dpto.Quin- chao.Versión entre- gada por la Sra. Rosario Hueicha.</p>	<p>Después de fiestas religiosas mingas,trillas.En medanes,ce- lebración de santos,casamiento</p>	<p>Guitarra: Madera de maño,clavijas de madera,cuerdas de tripa de cor- dero.</p>
	<p>Participan los músicos y otras personas que sepan el canto.Tam- bién en forma individual.</p>	<p>Bombo: Tronco ahuecado,cuero de chivo o ternero nuevo. Rabel: Madera de maño,cuerdas de tripa de gato.(3)</p>

Nombre del canto, lugar geográfico de referencia (Dpto) y persona (s) informante (s)	Oportunidad en que se interpreta, persona participante, formas de actuación.	Instrumentos típicos de acompañamiento y materiales con que se construyen.
Mañanita, mañanita" (vals) Hullar. Dpto. Quinchao. Versión entregada por la Sra. Rosario Cárdenas.	Después de fiestas religiosas, trillas, mingas. En medanes, cenas o pagas, celebraciones de santos casorios, bautizos. Participan los músicos. También puede interpretarse en forma individual.	Guitarra: madera de maño, laurel clavijas de madera, cuerdas de acero. Bombo: tronco ahuecado, cuero de chivo o ternero nuevo. Caja: madera de laurel, cuero de ternero nuevo.
"A la luz de la estrella de Venus" (vals). Putique Dpto. Quinchao. Versión entregada por la Sra. Lucía Paredes.	Después de fiestas religiosas, trillas, mingas, en medanes, cenas o pagas, celebraciones de santos casorios y bautizos. Participaban los músicos. También individualmente.	Guitarra: madera de maño, clavijas madera, cuerdas de acero. Bombo: tronco ahuecado, cuero de chivo o ternero nuevo. Caja: madera de laurel, cuero de ternero nuevo.
"El ciprés" (vals). Quilipulli. Dpto. Castro. Versión entregada por el Sr. Héctor García.	Después de fiestas religiosas, trillas, mingas. En medanes, cenas o pagas, celebraciones de santos. Participaban los músicos y otras personas que sabían el canto.	Guitarra: madera de maño, clavijas de madera, cuerdas de acero. Rabel: madera de maño, clavijas de madera, 3 cuerdas de trip de cordero. Bombo: tronco ahuecado, cuero de ternero nuevo.

Nombre del canto, lugar geográfico de referencia (Dpto.) y persona(s) informante(s).	Oportunidad en que se interpreta, persona participante y formas de actuación.	Instrumentos típicos de acompañamiento y materiales con que se construyen.
<p>"El gallo" (cueca). Puchabrán. Dpto. Ancud. Versión entregada por el Sr. José Bahamonde.</p>	<p>Después de fiestas religiosas, mingas trillas, reitimientos. En meda- nes celebraciones de santos, caso- rios. Participaban los músicos y también en forma individual.</p>	<p>Guitarra: madera de mañío o laurel clavijas de madera, cuerdas de tri- pa de cordero (después de acero) Bombo: tronco ahuecado, cuero de chi- vo o ternero nuevo. Charrango: madera de mañío, cuerdas de alambre, botellas.</p>
<p>"La sabiduría" (cueca) Puchabrán. Dpto. Ancud. Versión entregada por el Sr. José Bahamonde.</p>	<p>Después de fiestas religiosas, min- gas, trillas, reitimientos. En me- danes, celebraciones de santos, caso- rios. Participaban los músicos, tam- bién en forma individual.</p>	<p>Guitarra: madera de mañío o laurel clavijas de madera, cuerdas de tri- pa de cordero. (después de acero) Bombo: tronco ahuecado, cuero de chi- vo o ternero nuevo. Charrango: madera de mañío, cuerdas de alambre, botellas.</p>
<p>"Tener una no es ninguna" (cueca). Puchabrán. Ancud. Versión entregada por el Sr. José Bahamonde.</p>	<p>Después de fiestas religiosas, min- gas, trillas, reitimientos. En me- danes, celebraciones de santos, caso- rios. Participaban los músicos. Tam- bién en forma individual.</p>	<p>Guitarra: madera de mañío o laurel cuerdas de tripa de cordero (desp. de acero) Clavijas de madera. Bombo: tronco ahuecado, cuero de chi- vo o ternero nuevo. Charrango: madera mañío, botellas, alamb.</p>

Nombre del canto, lugar geográfico de referencia (Dpto) y persona (s) informante (s)	Oportunidad en que interpreta persona participante y formas de actuación .	Instrumentos típicos de acompañamiento y materiales con que se construyen.
<p><i>Chocola</i> "El chocolate" (chocolate) Calen, Dpto. Ancud. Versión entregada por el Sr. José Asunción Bahamonde.</p>	<p>Después de fiestas religiosas, mingas, reitimientos, trillas. En medanes, celebración de santos, casorios, cenas o pagas. Participaban los músicos y otras personas que supieran el canto.</p>	<p>Guitarra: madera de mañío, clavijas de madera, cuerdas de tripa de cordero. (después de acero) Caja: madera de mañío o laurel cuero de ternero nuevo.</p>
<p><i>Tras Trás</i> "Comencemos por aquí" Calen, Dpto. Ancud. Versión entregada por el Sr. José Asunción Bahamonde. <i>Tras Trás</i></p>	<p>Después de fiestas religiosas mingas reitimientos, trillas. En medanes, celebración de santos, cenas o pagas. Participaban los músicos también otras personas que sabían el canto .</p>	<p>Guitarra: madera de mañío, clavijas de madera, cuerdas de tripa de cordero (después de acero) Caja: madera de mañío o laurel cuero de ternero nuevo.</p>
<p>"Amarillo es el oro" (cueca). Calen Dpto. Ancud versión entregada por el Sr. José A. Bahamonde.</p>	<p>Después de fiestas religiosas mingas reitimientos, trillas. En medanes, celebración de santos casorios, cenas o pagas. Participaban los músicos y otras personas que sabían el canto.</p>	<p>Guitarra: madera de mañío, clavijas de madera cuerdas de tripa de cordero (después de acero) Caja: madera de mañío o laurel cuero de ternero nuevo.</p>

Nombre del canto, lugar geográfico de referencia (Dpto.)perso (s) informante (s)	Oportunidad en que se interpreta, persona participante, y formas de actuación.	Instrumentos típicos de acompañamiento y materiales con que se construyen.
"El zapato le nombran cuña (cueca) Calen Dpto. Ancud. Versión entregada por el Sr. José A. Bahamonde	Después de fiestas religiosas mingas reitimientos. En medanes trillas, casorios, celebración de santos, cenas o pagas. Participan los músicos también personas que sepan el canto. Además se podía interpretar en forma individual.	Guitarra: madera de mañío, clavijas de madera, cuerdas de tripa de cordero (después de acero) Caja: madera de mañío o laurel, cuero de ternero nuevo.
"Cuando chiquito guaino" (cueca) Calen Dpto. Ancud Versión entregada por el Sr. José A. Bahamonde.	Después de fiestas religiosas mingas, reitimientos. En medanes trillas, casorios celebración de santos, cenas o pagas. Participan los músicos, también personas que sepan el canto. Además en forma individual.	Guitarra: madera de mañío, clavijas de madera, cuerdas de tripa de cordero (después de acero) Caja: madera de mañío o laurel, cuero de ternero nuevo.
"El caleuche" (vals) Llingua. Dpto. Quinchao. Versión entregada por el Sr. Amador Cárdenas.	Después de fiestas religiosas, mingas de tedhadura. En cenas o pagas, bautizos. Participan generalmente un solista y en algunas oportunidades en forma colectiva.	Guitarra: madera de mañío, clavijas de madera, cuerdas de acero. Rabel: madera de laurel, clavijas de madera, 3 cuerdas de tripa de gato. Bombo: tronco ahuecado, cuero de chivo o ternero nuevo.

Nombre del canto, lugar geográfico de referencia (Dpto.) y persona(s) informante (s)	Oportunidad en que se interpreta persona participante y formas de actuación.	Instrumentos típicos de acompañamiento y materiales con que se construyen.
<p>o "<u>Mariquita María</u>" (sirilla) <u>Queldán</u>. (Quellón) Dpto. <u>Castro</u>. Versión entregada por el Sr. <u>Julián Chiguay</u></p>	<p>En medanes, mingas, cenas o pagas. Después de fiestas religiosas, celebraciones de santos, casorios. Participaban los músicos.</p>	<p>Guitarra: madera de mañío, clavijas de madera, cuerdas de tripa de cordero. Bombo: tronco ahuecado, cuero de chivo o ternero nuevo.</p>
<p>o "<u>El pavo</u>" (pavo). <u>Puchabrán</u>. Dpto. <u>Ancud</u>. Versión entregada por el Sr. <u>José Bahamonde</u>.</p>	<p>Después de fiestas religiosas, reitimientos, mingas. En medanes celebraciones de santos. Participaban los músicos y personas que sabían la materia.</p>	<p>Guitarra: madera de mañío, clavijas de madera, cuerdas de acero. Bombo: tronco ahuecado, cuero de chivo o ternero nuevo. Rabel: madera de mañío, 3 cuerdas de tripa de cordero.</p>
<p>o "<u>La pericona macho</u>". <u>Co-gomó</u>. Dpto. <u>Ancud</u>. Versión entregada por el Sr. <u>Onofre Galindo</u>.</p>	<p>Después de mingas, trillas, reitimientos. En medanes celebraciones de santos, casorios. Participaban los músicos y otras personas que sepan el canto.</p>	<p>Guitarra: madera de mañío. clavijas de madera cuerdas de acero. Bombo: tronco ahuecado, cuero de chivo o ternero nuevo.</p>

Nombre del canto, lugar geográfico de referencia (Dpto.) y persona(s) informante(s).	Oportunidad en que interpreta, persona participante y formas de actuación.	Instrumentos típicos de acompañamiento y materiales con que se construyen.
<p>9 "El costillar". Puchabrán Dpto. Ancud. Versión entregada por el Sr. José Bahamonde.</p>	<p>Después de fiestas religiosas, retimientos, mingas. En medanes, celebraciones de santos, casorios. Participaban los músicos y otras personas que sepan el canto.</p>	<p>Guitarra: madera de mañío, clavijas de madera, cuerdas de acero. Bombo: tronco ahuecado cuero de chivo o ternero nuevo.</p>
<p>6 "Busca tu vida" (nave) Huillinco. Dpto. Castro. Versión entregada por la Sara, Cornelia Andrade.</p>	<p>En medanes, cenas o pagas. Después de fiestas religiosas, mingas. Participaban los músicos y otras personas que sabían el canto.</p>	<p>Guitarra: madera de mañío, clavijas de madera, cuerdas de tripa de cordero. Caja: madera de laurel, cuero de ternero nuevo o cordero.</p>
<p>5 "Pedro Huichamán" (nave) Cucao, Achao. Dpto. Castro y Quinchao. Versión entregada por los Sres. Boris Sandoval y Amador Cárdenas</p> <p style="text-align: center;">NAVE</p>	<p>En medanes, trillas, cenas o pagas. Después de fiestas religiosas, casorios. Participaban los músicos.</p>	<p>Guitarra: madera de mañío, cuero de chivo, clavijas de madera, cuerdas de acero. Caja: madera de laurel y cuero de chivo. Bombo: madera de mañío, cuero de chivo o ternero nuevo. Acordeón a botones: tradicional.</p>

Nombre del canto, lugar geográfico de referencia (Dpto) y persona(s) informante (s)	Oportunidad en que se interpreta persona participante y formas de actuación.	Instrumentos típicos de acompañamiento y materiales con que se construyen.
<p><i>Inf.</i></p> <p>"Ay allá viene esa <u>balla</u>". (<u>Samba</u>). Llingua. Dpto. Quinchao. Versión entregada por el Sr. Amador Cárdenas.</p>	<p>Después de fiestas religiosas mingas de techadura, cenas o pagas En medanes, celebraciones de santos, casorios. Participaban los músicos generalmente.</p>	<p>Guitarra: Madera de mañío, clavijas de madera, cuerdas de acero. Bombo: Madera de laurel o mañío cuero de cabra u oveja. Charrasca: Quijada de caballo o de cabra. Charrango : Madera de mañío, botellas, alambre.</p>
<p><i>Inf. ?</i></p> <p>"La pericona tiene <u>corona e' plata</u>". (periconna). Achao. Dpto. Quinchao. Versión entregada por el Sr. Amador Cárdenas.</p>	<p>Después de fiestas religiosas mingas de techadura, cenas o pagas. En medanes celebraciones de santos casorios. Participaban los músicos generalmente.</p>	<p>Guitarra: Madera de , clavijas de madera, cuerdas de acero. Bombo : Madera de laurel o mañío, cuero de cabra u oveja.</p>
<p>"Las verduras" (<u>cueca</u>) Cahuach. Dpto. Quinchao versión entregada por la Sra. Rosario Hueicha</p>	<p>En casamientos, medanes, celebraciones de santos. Después de fiestas religiosas, mingas trillas. Participan los músicos y otras personas que sepan el canto.</p>	<p>Guitarra: Madera de mañío, clavijas de madera, cuerdas de tripa de cordero. Bombo: Tronco ahuecado, cuero de chivo o ternero nuevo.</p>

Nombre del canto, lugar geográfico de referencia (Dpto.) y persona(s) informante (s) .	Oportunidad en que se interpreta persona participante y formas de octación.	Instrumentos típicos de acompañamiento y materiales con que se construyen.
--	---	--

<p>"Tan arriba te pones" (cueca). Cahuach. Dpto. Quinchao. Versión entregada por la Sra. Roserío Hueicha.</p>	<p>En casamientos, medanos, celebraciones de Santos. Después de fiestas religiosas, mingas, trillas, . Participan los músicos y otras personas que sepan el canto.</p>	<p>Guitarra: Madera de mañío, clavijas de madera, cuerdas de tripa de cordero. Bombo: tronco shuecado, cuero de chivo o ternero nuevo.</p>
---	--	--

<p>"La recién casada" (cueca) Cahuach. Dpto. Quinchao. Versión entregada por la Sra. Roserío Hueicha.</p>	<p>En casamientos, medanos, celebraciones de Santos. Después de fiestas religiosas, mingas, trillas. Participan los músicos y otras personas que sepan el canto.</p>	<p>Guitarras: Madera de mañío, clavijas de madera, cuerdas de tripa de cordero. Bombo: Tronco shuecado, cuero de chivo o ternero nuevo.</p>
---	--	---

<p>"Marinerito pulfo" (vals) Cahuach. Dpto. Quinchao. Versión entregada por la Sra. Roserío Hueicha.</p>	<p>Después de fiestas religiosas, mingas, trillas. En medanos, celebraciones de Santos, casamientos. Participan los músicos y otras personas que sepan el canto. También en forma individual.</p>	<p>Guitarra: Madera de mañío, clavijas de madera, cuerdas tripa de cordero. Bombo: Tronco shuecado, cuero de chivo o ternero nuevo. Rabel: Madera de mañío, cuerdas de tripa de gato (3).</p>
--	---	---

Nombre del canto, lugar geográfico de referencia (Dpto.) y persona (s) informante (s)	Oportunidad en que se interpreta persona participante y formas de actuación.	Instrumentos típicos de acompañamiento y materiales con que se construyen.
"Tan arribas te pones" (cueca). Cahuach. Dpto. Quinchao. Versión entregada por la Sra. Rosario Hueicha.	En casamientos, medanes, celebraciones de santos. Después de fiestas religiosas, mingas, trillas. Participan los músicos y otras personas que sepan el canto.	Guitarra: Madera de mañío, clavijas de madera, cuerdas de tripa de cordero. Bombo: Tronco ahuecado, cuero de chivo o ternero nuevo.
"La recién casada" (cueca) Cahuach. Dpto. Quinchao Versión entregada por la Sra. Rosario Hueicha.	En casamientos, medanes, celebraciones de santos. Después de fiestas religiosas, mingas, trillas. Participan los músicos y otras personas que sepan el canto.	Guitarra: Madera de mañío, clavijas de madera, cuerdas de tripa de cordero. Bombo: Tronco ahuecado, cuero de chivo o ternero nuevo.
"Marinerito pulfo" (vals) Cahuach. Dpto. Quinchao Versión entregada por la Sra. Rosario Hueicha.	Después de fiestas religiosas, mingas, trillas. En medanes celebraciones de santos, casamientos. Participan los músicos y otras personas que sepan el canto. También en forma individual.	Guitarra: Madera de mañío, clavijas de madera, cuerdas de tripa de cordero. Bombo: Tronco ahuecado, cuero de chivo o ternero nuevo. Rabel: Madera de mañío, cuerdas de tripa de gato (3).

Nombre del canto, lugar geográfico de referencia (Dpto) y persona (s) informante (s) .	Oportunidad en que se canta o interpreta, persona participante y formas de actuación.	Instrumentos típicos de acompañamiento y materiales con que se construyen.
<p>"A Belén a llegado" (villancico). Alao Dpto. Quinchao. Versión entregada por la Sra. Perseverancia Gallardo.</p>	<p>Para fiesta de Navidad, bautizos, velorios de ángeles. Participaban en forma colectiva e individualmente. Un grupo menor o una persona cantaba el primero y segundo verso; en la repetición del segundo verso y en el estribillo participaban todas las demás personas que acudían a la ceremonia.</p>	<p>Rabel: Madera de maño o laurel clavijas de madera, cuerdas de tripa de gato o cordero (3) Violín: Tradicional (rústico) Madera de maño o laurel, cuerdas de tripa de cordero (4). Crin de caballo. Guitarra: Madera de maño, clavijas de madera, cuerdas de tripa de cordero.</p>
<p>"Pajarillos de Navidad" (villancico) Alao. Dpto. Quinchao. Versión entregada por la Sra. Perseverancia Gallardo.</p>	<p>Para fiestas de Navidad, bautizos velorios de ángeles. Participaban en forma individual o colectiva. Un grupo menor o una persona, cantaba la estrofa contestando todos los participantes con la repetición de ésta.</p>	<p>Guitarra: Madera de maño, clavijas de madera, cuerdas de acero. o tripa de cordero. Rabel: Madera de maño o laurel clavijas de madera, cuerdas de tripa de gato o cordero. Crin de caballo. Violín: Tradicional (rústico) Madera de maño o laurel, de tripa de cordero (4) Crin de caballo.</p>

Nombre del baile, lugar geográfico de referencia y persona (s) informante (s)	Oportunidad en que interpreta, personas participantes y forma de actuación.	Instrumentos típicos de acompañamiento y materiales con que se construye.	Descripción del ámbito y símbolos característicos.
<p>"<u>La caña dulce</u>" <u>Puchabrán. Dpto. Ancud.</u> Versión entregada por la Sra. Sara Ulloa y Don José Bahamonde.</p>	<p>En medanes, celebración de santos. Después de fiestas religiosas, mingas trillas, reitimientos. Un hombre y una mujer en parejas. Pueden ser varias parejas independientes.</p>	<p>Guitarra: Madera de mañío clavijas de madera, cuerdas de tripa de cordero. Charrango: Madera de mañío botellas, alambre. Bombo: Tronco ahuecado, cuero de chivo o ternero nuevo</p>	<p>Sala grande con bancos largos en los 3 costados en el cuarto costado están los músicos. Símbolo: Los bailarines forman un cuadrado imaginario en el cual simboliza las cuatro esquinas de la casa.</p>
<p>"<u>Pericono macho</u>" <u>Cogomó. Dpto. Ancud.</u> Versión entregada por <u>Dr. Onofre Galindo.</u></p>	<p>Después de fiestas religiosas, mingas de techadura trillas. En medanes reitimientos. Participaban 4 personas (2M y 2H) generalmente participaban gente joven ya que el baile lo exige.</p>	<p>Guitarra: Madera de mañío clavijas de madera, cuerdas de acero. Bombo: Tronco ahuecado, cuero de chivo o ternero nuevo.</p>	<p>Sala grande, bancos largos ubicados en dos costados y en el tercer costado están los músicos. Los hombres y las mujeres se ubican en forma separada.</p>
<p>"<u>El chocolate</u>" <u>Calen. Dpto. Ancud.</u> Versión entregada por el Sr. José A. Bahamonde.</p>	<p>Después de mingas, fiestas religiosas, trillas. En medanes, cenas o pagas, celebración de santos. Un hombre y una mujer Pueden ser varias parejas en forma independiente,</p>	<p>Guitarra: Madera de mañío, clavijas de madera, cuerdas de tripa de cordero. Bombo: Tronco ahuecado, cuero de chivo o ternero nuevo.</p>	<p>Sala grande con bancos largos, tres costados, en el cuarto costado están los músicos.</p>

Nombre del baile, lugar geográfico de referencia y persona (s) informante(s)	Oportunidad en que se interpreta, personas participantes y formas de actuación.	instrumentos típicos de acompañamiento, y materiales con que se construye.	Descripción del ámbito y símbolos característicos .
<p>"Samba". Llingua Dpto. Quinchao. Versión entregada por Dn. Amador Cárdenas.</p>	<p>En medanes trillas, reitimientos, cenas o pagas . Una mujer y un hombre. Formando parejas independientes.</p>	<p>Guitarra: Madera de maño clavijas de madera, cuerdas de acero. Bombo: Tronco ahuecado cuero de chivo o ternero nuevo. Chrrango: Madera de maño botellas, alambre.</p>	<p>Sala grande bancos largos, ubicados en dos costados de la sala Mujeres y hombres separados.</p>
<p>"La nave" Huillínco, Cucao, Achao Dptos, Castro, Quinchao Versión entregada por los Sres. Cornelia Andrade, Boris Saldoval y Amador Cárdenas respectivamente.</p>	<p>En medanes, trillas, cenas o pagas. Después de fiestas religiosas. Todos los que iban a la fiesta. Habían momentos en que bailaba un hombre solo o una mujer sola. Luego bailaban juntos.</p>	<p>Guitarra: Madera de maño clavijas de madera, cuerdas de tripa de cordero o de acero. Caja: Madera de laurel, cuero de ternero nuevo. Bombo: Tronco ahuecado Cuero de chivo o ternero nuevo. Acordeón a botones: material tradicional</p>	<p>Sala grande, bancos largos (3 costados) en el cuarto costado están los músicos. Hombres y mujeres en forma separada. Símbolos :sombrero o gorra de guiñe. Brazos alzados simulando la vela de una lancha.</p>
<p>"Sirilla". Quellón Llingua. Dpto. Castro Quinchao. Versión entregada por los Sres. Julián Chi-guay y Andrea Mansilla</p>	<p>En medanes, mingas, cenas o pagas, reitimientos, celebración de santos, término de fiestas religiosas. Participaban 4 personas (2H y 2M). En general eran jóvenes sin excluir totalmente a las personas de más edad.</p>	<p>Guitarra: Madera de maño clavijas de madera, cuerdas de tripa de cordero. Bombo: Tronco ahuecado, cuero de chivo o ternero nuevo.</p>	<p>Sala grande, Bancos largos (3 costados) en el cuarto costado están los músicos. Hombre y mujeres están en forma separada.</p>

Nombre del baile, lugar geográfico de referencia y persona (s) informante (s)	Oportunidad en que se interpreta, personas participante y forma de actuación.	Instrumentos típicos de acompañamiento y materiales con que se construyen.	Descripción del ámbito y símbolos característicos.
<p>"El cielito" Cogomó. Dpto. Ancud Versión entregada por Dn. Onofre Galindo.</p>	<p>Después de fiestas religiosas, mingas de techadura, trillas. En medanes, reitimientos Doce personas (6H y 6M) en general eran jóvenes pues el baile lo exigía. Los bailarines también cantaban.</p>	<p>Guitarra: Madera de mañío clavijas de madera, cuerdas de acero. Flauta: Tallos de arbustos como sauco, trompetilla, coligüe. Rabel: Laurel, clavijas de madera, 3 cuerdas de tripa de gato o cordero. Caja: Madera de mañío o ciruelillo, cuero de ternero nuevo.</p>	<p>Sala grande bancos largos ubicados en los 3 costados en el tercer costado están los músicos Los hombres y las mujeres se ubicaban en forma separada.</p>
<p>"Cueca chilota" Puchabrán Apiao Dptos. Ancud y Quinchao. Versión entregada por los Sres. Heriberto Soto y Arturo Gallardo</p>	<p>Después de trillas, mingas fiestas religiosas. En medanes, bautizos, reitimientos y celebración de santos. Pueden bailar varias parejas en forma independiente</p>	<p>Guitarra: Madera de mañío., clavijas de madera, cuerdas de tripa de cordero. Bombo: Tronco ahuecado, cuero de chivo o ternero nuevo Acordeón a botones: Material tradicional.</p>	<p>Sala grande con bancos largos (3 costados) en el cuarto costado están los músicos.</p>
<p>"El rin" . Achao. Quenac Dpto. Quinchao Versión entregada por don Gabriel Aguilar y Sra. Malfisa Muñoz.</p>	<p>En medanes, trillas, mingas Después de fiestas religiosas, reitimientos. Cuatro personas (2H y 2M) En general son jóvenes sin excluir totalmente a las personas de más edad.</p>	<p>Guitarra: Madera de mañío. clavijade madera, cuerdas de acero. Charrasca: Quijada de caballo o de cabra. Caja: Madera de laurel delgada y cuero de ternero nuevo.</p>	<p>Sala grande, bancos largos. (3 costados) en el cuarto costado están los músicos. Hombres y mujeres en forma separada.</p>

Nombre del baile lugar geográfico de referencia y persona (s)informante (s)	Oportunidad en que se in- terpreta, persona participante y forma de actuación.	Instrumentos típicos de acompañamiento y materiales con que se construyen.	Descripción del ámbito y símbolos caracterís- ticos
<p>"El costillar" Puchabrán. Dpto. Ancud Versión entregada por la Sra. Sara Ulloa.</p>	<p>En medanes celebración de santos, reitimientos, trillas. Después de fiestas religiosas, mingas. Un hombre y una mujer en parejas. Pueden ser varias parejas independientes.</p>	<p>Guitarra: Madera de mañío clavijas de madera, cuerdas de tripa de cordero. Bombo: Tronco ahuecado, cuero de chivo o ternero nuevo.</p>	<p>Sala grande con bancos largos (3 costados) en el cuarto costado están los músicos. Símbolo: botella.</p>
<p>"La trastrasea o Tra tras". Calen. Dpto. Ancud. Versión entregada por el Sr. José A. Bahamonde.</p>	<p>Después de mingas, fiestas religiosas, trillas. En medanes, cenas o pagas, celebración de santos. Mínimo 6 personas (3 H y 3 M) generalmente jóvenes sin excluir totalmente las personas de más edad</p>	<p>Guitarra: Madera de mañío clavijas de madera, cuerdas de tripa de cordero. Bombo: Tronco ahuecado, cuero de chivo o ternero nuevo.</p>	<p>Sala grande con bancos largos (3 costados) en el cuarto costado están los músicos.</p>
<p>"El pavo". Puchabrán Dpto. Ancud. Versión entregada por la Sra. Sara Ulloa y Dn. Juan Bahamonde.</p>	<p>En medanes, celebraciones de santos. Después de reitimientos, trillas, fiestas religiosas, mingas. Un hombre y una mujer. Baila solo una pareja.</p>	<p>Guitarra: Madera de mañío clavijas de madera, cuerdas de tripa de cordero. Rabel: Mañío, clavijas de madera, 3 tripas de gato. Bombo: Tronco ahuecado, cuero de chivo o ternero nuevo.</p>	<p>Sala grande, bancos largos (3 costados) y en el cuarto costado están los músicos. Símbolo: Pañuelo rojo (moco del pavo), pañuelos blancos o de color oscuro (alas del pavo)</p>

A la orilla e la cama
y una viudita lloraba
/: ay Rosita y Margarita
ay Rosa y Rosa te llamas :/

Y una viudita ^{lloraba} te llama
y la muerte y de su marido
/: Ay Rosita y Margarita
la muerte de su marido :/

De ^{su} mi marido ay sí
y debajo de la cama
/: ay Rosita y Margarita
tenía el otro escondido :/

^{el} Y otro escondidá ay sí
Rosita en catre vende
/: y se escuchan los lamentos
Ay Rosita que el muerto tiene :/
Tiene dos en la cama
ay Rosa y Rosa te llamas.

POSTURAS:

ACOMPANAMIENTO :

AL ZAPATO LE NOMBRAN CUÑA

Mi vida zapato
 zapato le nombran cuña
 /: ay mi vida la media
 la media la cubridora :/
 ay mi vida y el zapato
 y el zapato porque ajusta
 /: mi vida la media
 la media porque calora :/

 Las estrellas del cielo
 la vida son ciento doce
 /: con los lados de tu cara
 caramba ciento catorce :/
 ciento catorce alcanza
 mi vida las esperanzas .

POSTURAS :

ACOMPANAMIENTO:

AMARILLO ES EL ORO (Gueca)

Amarillo es el oro mhijita
blanca es la plata
/: morenita es la cara
que a mi me mata :/

Ay que a mi me mata, si
mi vida cicloadorado
/: ay, ocasiones has tenido
caramba no me has hablado :/
ay no me has hablado si
caramba no me equivoco
/: Ay no hay árbol sin espinas
vidita mi amor tampoco :/

ay que saber querere
vidita a las mujeres .

POSTURAS :

ACOMPANAMIENTO :

CUANDO CHIQUITITO GUAINO

(Gu'eca)

La vida cuando chi
 cuando chiquitito guaino
 /: ahora me puse
 me puse ya ni me cabe :/

 mi vida sobre de
 sobre de una burra muerta
 /: Mi vida que no me
 que no me pudo botare :/
 pude botarse sí
 mi vida sí yo decía
 /: tásenlo por la cárcel
 ayayay pa'ciento un días :/
 paciente un día sí
 visita cielo adorado
 /: Cuando nos veamos
 ay allí conversaremos :/
 cuando conversaremos
 ayayay allí en la arena

FOSTURA :ACOMPANAMIENTO:

TENER UNA NO ES NINGUNA (Cueca)

Ay caramba tener una
 tener una no es ninguna
 /:ay caramba tener dos
 tener dos ya es vanidad :/
 y ahora tener tres
 tener tres, cuatro y cinco
 /:ay caramba para eso
 para eso no hay facultad :/
 que se anille en el dedo
 ayayay que significa
 /: los amores de ahora
 caramba están a la vista :/
 ay que están a la vista sí
 a ahora andas diciendo
 /: que por tus amores
 ayayay me estoy muriendo :/
 me estoy muriendo a pausa
 ayayay sin esperanzas .

POSTURAS :

ACOMPANAMIENTO :

LO PRIMERO QUE OFRECEN (Cueca)

LO PRIMERO que ofrecen los chumeltones
 /: una sartá e piures, alla vá dos de culegnes :/
 Lo primero que ecargan los quenacanos
 /: una carreta e patas, alla vá pa tirar guano :/
 pa tirar guano ay sí, alla vá los achaguanos,
 /: venden chungas de alrce, alla vá los caguachanos :/
 los achaguanos sí, alla vá compran mariscos,
 /: Navajuelas y tacas, alla vá cholgas y picos :/
 Los ~~mariscos~~ mariscos más ricos son las cholgas y picos .-

POSTURAS:

ACOMPANAMIENTO:

2 LA VIDA PARA QUE (Cueca)

1 La vida para que
/: Dios me daría :/
/: tan solo con la muerte
te olvidaría sí ay, ay, ay, ay :/

4 Mariquita María
/: María Antonia :/
/: no encontrarás marido
por ser demonia sí, ay, ay, ay :/

3 Ya se va mi goleta
/: se va elevando :/
/: las chicas de mi tierra
quedan llorando sí , ay, ay, ay :/

5 Esa niña que baila
/: que mal fajada :/
/: se parece una chungu
mal ensunchada sí, ay, ay, ay :/

3 Una chica bonita
/: me hizo un engaño :/
/: me dió una troncha de carne
y un plato de caldo, sí, ay, ay, ay :/

6 Una niña bonita
/: que presumida :/
/: cuando llegó a su casa
se hace dormida sí, ay, ay, ay :/

7 Corre el agua y no corre
/: llueve y no llueve :/
/: Cuando la Juana quiere
Cheve no quiere sí, ay, ay, ay :/

(Se repite la prime estrofa)

POSTURAS :

ACOMPANAMIENTO :

3 LA RECIEN CASADA (Cueca)

La vida y a la u, a la una nací yo
/: la vida y a las dos, y a las dos me bautizaron :/
la vida y a las tres a las tres busqué mujer
/: la vida y a las cuatro y a las cuatro me casaron :/

La vida y a las cin y a las cinco dormí con ella
/: la vida y a las seis, y a las seis la maté a palo :/
la vida mi mari, mi mariño me estima
/: la vida más que u, más que una reina :/
la vida no me dé, no me deja costillas
/: la vida que no me, que no me quebra :/

No hay como mi marido, que pronto se muera .

POSTURAS :

ACOMPANAMIENTO :

4 TAN ARRIBAS TE PONES (Cueca)

/: Si me quieres te quiero la vida
si me amas te amo :/
/: si me olvidas te olvido
nos olvidamos si señora :/

,' Tan arribas te pones la vida
por darme penas :/
/: mas penas me causarás
sin no te viera ,si señora :/

.' Cada vez que te encuentre la vida
hécete un lado :/
/: mirame a los ojos
disimulado si señora :/
Que no loy sepa naide la vida
que nos queremos .

POSTURAS :

ACOMPANAMIENTO :

LAS VERDURAS : (Queca)

La vida quien me compra a los repollos
/: lechugas y bien baratas :/
la vida hay coliflores dos tres por chaucha
/: la vida el cilantro lo doy de llapa :/

Vendo papas y choclos porotos verdes
/: zapallos bien maduros con ajf verde :/
con ajf verde si, tambien chicorias
/: junto con las lechugas y las zanahorias :/

POSTURAS :

ACOMPANAMIENTO :

EL GALLO (Cueca)

/: El gallo :/ con tantas plumas
y ahora /: el gallo :/ con tantas plumas
/: y señora no se pueda
no se puede mantener :/
y ahora el escri
y el escribano con una
/: y señora mantiene
mantiene hijos y mujer :/
y la gallina en la vara
en la vara le dice al gallo
/: y no me arrincen a tanta
ayayay que ya me caigo :/
y que me caigo sí
y ahora que tanto sufro
/: y por haberte querido
ayayay me ponga lute :/
y es cierto que estuve leso
y ahora que hay por eso .

POSTURAS :

ACOMPANAMIENTO:

LA SABIDURIA (Cueca)

Y ahora dice la
dice la sabiduria
/: y ahora dice la
dice la sagrada historia :/
y ahora que cosa
que cosa mi Dios haria
/: y ahora antes de
y antes de formar la gloria :/
y famosísima diana
y ahora del campo verde
/: y se escucha los lamentos
y ahora que otro amor tiene :/
y que otro amor tiene sí
y ahora tu amor te pide
/: ay que viene y no viene
y ahora lo sucedido :/
ay sí lo sucedido es cierto
ay caramba cual es que ha muerto .

POSTURAS:

ACOMPANAMIENTO :

OH
Marinerito pulfo - gobiernas^{ye!!} tu timón
con las velas y juanetes - me alegras el corazón
con las velas y juanetes - me alegras el corazón

H
Un día me subí a la tabla de "arcia"
y a la cop^{la} me senté
con lágrimas en los ojos - el palo lo quebranté
con lágrimas en los ojos - el palo lo quebranté

G
Marinero sube al tope - y dile a tu capitán
que una barca se divisa - en la altura del mar
que una barca se divisa - en la altura del mar

H
En la barca hay una torre
y en la torre hay una ventana
y en la ventana hay una niña
que a los marinos llama
y en la ventana hay una niña
que a los marinos llama .

G
Las estrellas son del cielo - la luna del carisal
boquita de caña dulce - quien te pudiera besar
boquita de caña dulce - quien te pudiera besar

GA
Yo no vengo por el dulce
ni^{me} vengo yo por la miel
yo vengo por la palabrita que tu me dijistes ayer
yo vengo por la palabrita que tu me dijistes ayer.

POSTURAS : Re+
Sol+
LaS

ACOMPANAMIENTO: Vals con arpegio.

6. EL CALEUCHE (Valse)

Allá en playas lejanas
 en noches de tempestad
 un velero zarpaba
 capeando el temporal.
 En plena travesía
 cruzó el ade fatal
 cayó un rayo a bordo
 y muere el capitán.

Estribillo :

Es el caleuche un barco fatal
 navega sin rumbo y sin recalar
 hoy día en Coquimbo
 mañana en Corral
 de aquí para allá
 de allá para acá,
 la gente al verlo pasar
 caleuche, caleuche
 no me hagas mal.
 Alguien dice que en el timón
 va el capitán que murió.

Una noche volvió al puerto
 del cual años partió
 envuelto en llamas siempre
 como una maldición.
 Y dicen que del pueblo
 una joven salió
 y sólo se comenta
 que el barco la llevó.

Estribillo:

EL TONGGO (Vals)

Oiga señores de mis amores
una aventura les voy a contar
que me he pasado la noche oscura
cuando una rubia fui a conquistar.

Sali de mi casa muy presuroso
muy orgulloso y muy bien formal
bien afeitado, bien arreglado
mi buen tonguito rico galán.

Era la noche y tan copiosa
una fuerte lluvia se descargó
mi terno nuevo mi buen sombrero
como una sopa me la dejó.

Vieran ustedes mi buen tonguito
quedó arrollado como acordeón
fue una rubia mi mala suerte
sin mi tonguito me quedé yo .-

ROSEURAS :

ACOMPANAMIENTO :

59
7 EL CIPRES (Vals)

Trasite el mar y la playa está
ya no viene mi dulce bien.
/:ya no canta ni el ruiseñor
en la copa de este ciprés :/

Solo yo velo aquí noche y día
esperando a mi amado volver
/:y las olas se van y me dicen
no lo esperes que no ha de volver :/

Olas crueles decidme que hicistes
con mi amado y fiel pescador,
/:que lo llamo y no me responde
y está lejos de mi triste voz :/

Olas crueles devuélveme un día
aunque yerto cadáver esté,
/: yo quisiera mirarlo un instante
y morir enseguida por él :/

Ya no veo lucir la esperanza
ya no veo apagar la ilusión ,
/: sólo veo que ella se queja
en el fondo de mi corazón :/

POSTURAS :

ACOMPANAMIENTO :

YO SOY UN CAZADOR

/: Yo soy un cazador que vivo intzanquilo ay:/
y que he prometido cazarte en el bosque
y ese es el motivo que soy cazador .

Estribillo :

Salen las palomas, salen de sus nidos
para el desconsuelo el tiro es perdido
ay que tristeza ay que dolor
que por una mujer me volví cazador .

/: En la mañana cuando sale el sol :/
cargó mi escopeta y la echo a la espalda
me interno en el bosque en nombre de Dios .

Estribillos

Salen las palomas ...etc

/: Cuando me levanto me pongo a pensar :/
porque no he cazado ninguna paloma
me interno en el bosque y me pongo a llorar.

Estribillo :

Salen las palomas ... etc.

POSTURAS :

ACOMPANAMIENTO :

A LA LUZ DE LA ESTRELLA DE VENUS /-(Vale)

A la luz de la estrella de Venus
en las playas de cuba arenosa,
/: a la niña más linda y hermosa
yo la ví sumergirse en el mar :/

Yo la ví ,yo la ví sollozando
y apoyada la tuve en mis brazos,
/:y de amor se rompieron los lazos
una noche temible y fatal :/

Allá viene el anciano su padre
me la quita por Dios me la lleva,
/:ay de mí que no habrá quien se atreva
arrancar de mi pecho el amor :/

Ay no,no,no,no, nada más
no me des ese golpe fatal,
/: más prefiero enterrarme un puñal
pero nunca el acero traidor :/

Adiós prenda del alma querida
adiós astro en paz y ventura,
/: tres pitazos del barco me apenan
que a la patria me obligan a marchar :/

POSTURAS :

ACOMPANAMIENTO :

62
1) MAÑANITA MAÑANITA (Vals)

Mañanita, mañanita
mañanita del placer,
/: así estaba la mañanita
cuando te empecé a querer :/

Estribillo :

Tú no me quisiste
yo tampoco te quise,
me olvidaste, yo también te olvidé,
/: los dos tuvimos la culpa
vos primero, vos primero
y yo después :/

El anillo que me distes
fue de vidrio y se quebró,
/: el amor que tuvimos nosotros
muy poquito, muy poquito
nos duró :/

Estribillo:

Un jardín tiene un jardín
un clavel tiene un clavel,
/: adiós amada perlita
tú querido ,tú querido ya se fue :/

Estribillo:

Adiós preñita consentida
tu querido ha de volver,
/: las madres crían sus hijos
y no saben y no saben para quien :/

Estribillo :

10 CUANDO EL MARINO AL MAR SE LANZA

Quando el marino al mar se lanza
 lleva la estrella de la esperanza
 y si la esperanza deja de existir,
 /: adios alma mia más vale morir :/

Las olas altas, blancas de espuma
 cantando vienen, cantando van
 y si un marinero se interna en el mar
 /: será que le llaman las olas del mar :/

En su barquilla de velas blancas
 el marinero cantando vá
 y si una tormenta le hace naufragar
 /: adios alma mia ya no volverá :/

Y la pobre viuda triste y llerosa
 toda la playa recorrerá
 solo las gaviotas le contentarán
 /: tu amor marinero ya no vuelve más :/

Quando el marino al mar se lanza
 lleva la estrella de la esperanza
 y si la esperanza deja de existir
 /: adios alma mia más vale morir. :/

POEMAS :

ACOMPANAMIENTO :

PAJARILLOS DE NAVIDAD

64

/: Pajarillos que en tierno gorgéo
cantáis de mañana
al nacer el sol :/

/: Pajarillos del rayo primero
que ostenta la aurora
le cantan a él :/

/: De la diestra del padre ha bajado
un niño triste
con admiración :/

/: por buscar corazones perdidos
humildes y pobres
y el uno soy yo :/

/: Tiritando de frío entre pajas
te miro llorando
solo por mi amor :/

/: Pajarillos que en tierno gorgéo
cantáis con amor
al amante Dios :/

POSTURAS :

ACOMPANAMIENTO

A Belén ha llegado una doncella
/: más luciente que el sol y las estrellas :/

Estribillo

Ay con el sí,sí,sí
ay con el no,no,no,
/: niño llévame al cielo
y al infierno nó :/

La doncella María en su retiro
/: está cuidando al niño porque hace frío :/

Estribillo :

ay con el ... etc.

Si es que haz nacido pobre es por tu gusto
/: pues tienes^a tu mando y a todo el mundo :/

Estribillo

ay con el etc.

Ya todos te ofrecemos los parabienes
/: porque sabemos que eres el rey de reyes :/

Estribillo

Ay con el etc.

POSTURAS

ACOMPANAMIENTO

LA PERICONA TIENE CORONA E PLATA

La periconna tiene
/: corona e plata :/
en su letrera dice
/: viva la patria :/

Se fue, se fue y se va
se hallaron se hallaron
se van a perder
correlá, correlá, correlá
se hallaron, se hallaron
se van a perder .

La periconna tiene
/: sí, en su turbante :/
un letrero que dice
/: viva mi amante :/

Se fue, se fue y se va ...etc.

REMATE:

Digo y no miento
como noventa y nueve, sí, sí
/: y uno son ciento ,ya,ya .:/

POSTURA :

ACOMPANAMIENTO :

EL CHOCOLATE

Chocolate me has pedido
chocolate te he de dar
chocolate al medio día
chocolate al almorzar .
Delerere tomaremos chocolate

Te arrebate el chocolate
si que tomas si que bates
si que bebes agua de nieves
si que tomas agua de roma, chocolate.

Te arrebate chocolate
si que toma si que bate, chocolate
si que bebes agua de nieves
delerere tomaremos chocolate.

Viteraina vitetoro
bailale biena a esa dama
tu lugar compañerito
con la palma con la gloria
que me morira yo mañana.

POSTURAS :

ACOMPAÑAMIENTO:

BUSCA TU VIDA

1

/:Corra la nave corra
corra y más ande :/
/¡que la misericordia
la vida de Dios es grande :/

3

/:De la primera vuelta
súbase al roble :/
/:De la segunda vuelta
la vida siéntese el hombre: /

5

/: Acaba de buscarlo
que es lo que aguardas: /
/¡y echa los imposibles
la vida a las espaldas :/

7

/: Busca tu vida niño
búscala, búscala :/
/: si no la buscas solo la vida
quién te ayudará /:

9

Busca tu vida niña

2

/: Busca tu vida niño
por los estrados :/
/:corre a sacar las niñas
la vida que no han bailado :/

4

/:Busca tu vida niña
y por los rincones :/
/¡y estarán echaditos la vida
como ratones :/

6

/: De la primera vuelta
sube a la rama :/
/: de la segunda vuelta
la vida siéntese dama :/

8

/: De la primera vuelta
súbase al roble :/
/: de la segunda vuelta
la vida siéntese el hombre :/

POSTURAS :

ACOMPANAMIENTO :

Desaparecido de las fiestas sociales de Chiloé. Tiene dos pasos uno que es cepillado y el otro redoblado. Intervienen dos bailarines. Se usa pañuelo, la mujer lleva el vestido tomado y el hombre una nana atrás en la cintura.

Explicación de las figuras:

Fig.1.-Primera estrofa; el hombre va hacia donde está la mujer, dando una vuelta alrededor de ella, ésta a su vez gira en su puesto mirándose mutuamente. Este giro lo efectúa la mujer cuando el hombre llega hasta donde ella está. El hombre llega a su puesto dando una vuelta completando el 8. Todo esto se hace con paso escobillado tanto el hombre como la mujer.

Fig.2.-Repetición de la primera estrofa: siempre con paso escobillado se hacen desplazamientos a los lados (media luna semejante a la cueca).

Fig.3.-Primer verso estribillo: giro en sus puestos por el lado derecho al terminar el giro se levanta el pañuelo con fuerza. (ay sí)

Fig.4.-Segundo verso estribillo giro al lado contrario y pañuelo arriba.

Fig.5.-Tercer y cuarto verso estribillo: cambio de lugar para formar el 8. Pañuelo en alto.

Fig.6.-Repetición tercer y cuarto verso completación del 8 volviendo a sus puestos y alzar el pañuelo nuevamente.

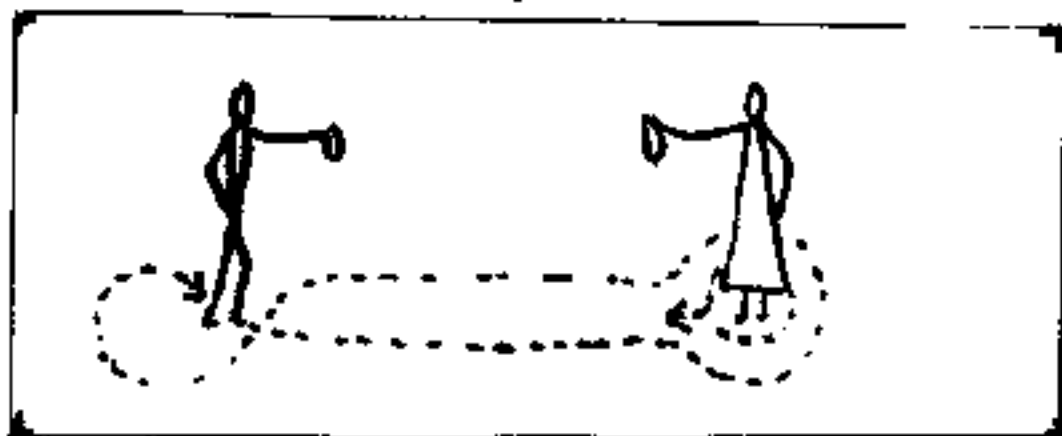
NOTA: Segunda estrofa las mismas figuras.

Tercera estrofa: Fig.1. y los mismos movimientos pero ahora realizados por la dama. Esta va hacia el hombre, el que hace giro en su puesto.

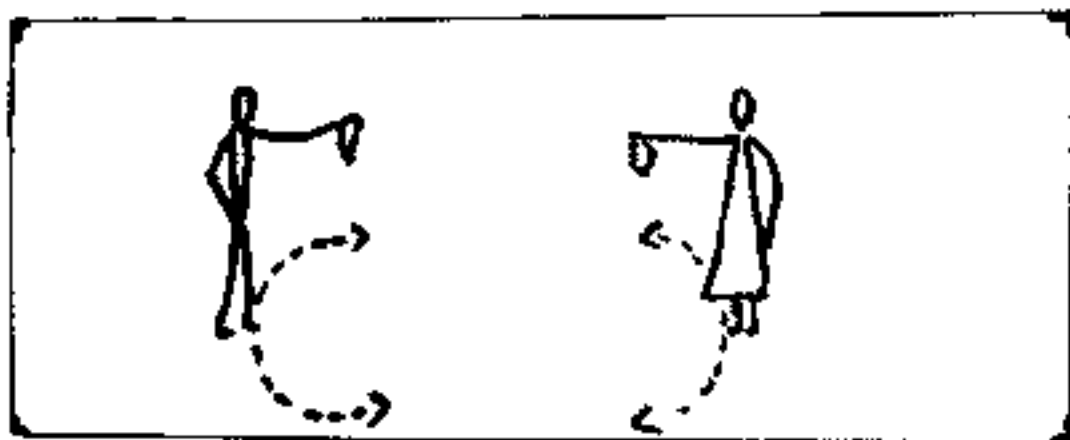
Fig.7.-Idem figura 2.

Fig.8.- Remate : Avanzan hacia el centro y alzando los pañuelos. Termina el baile.

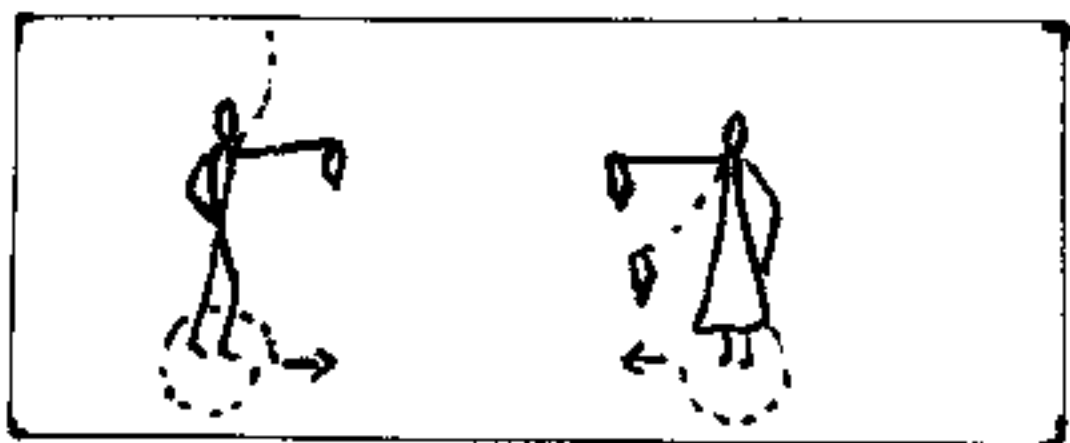
1



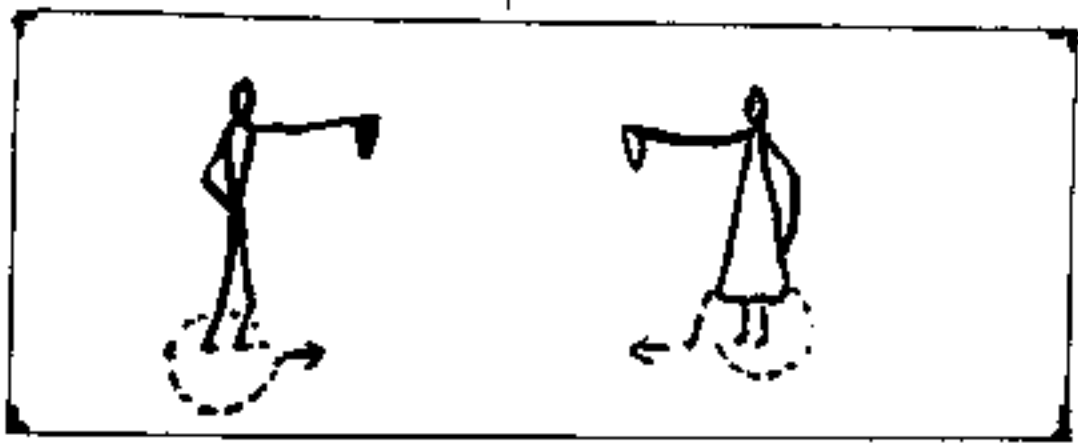
2



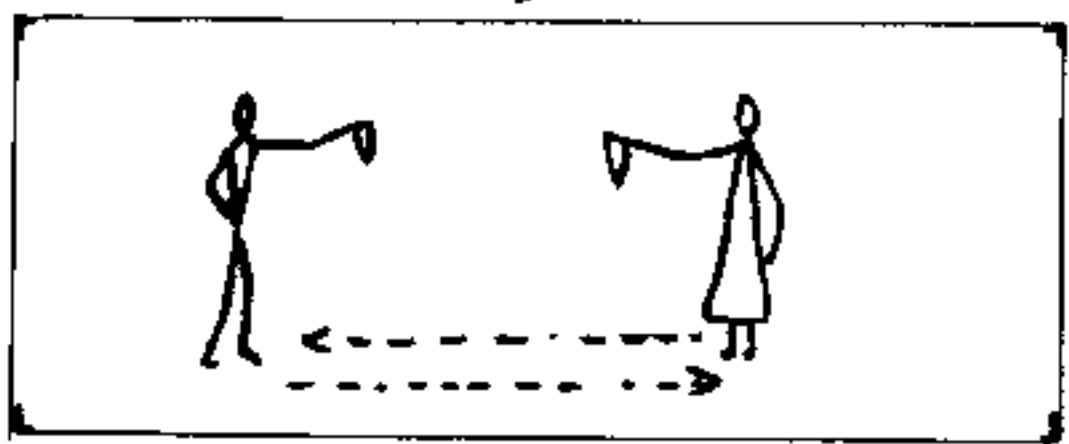
3



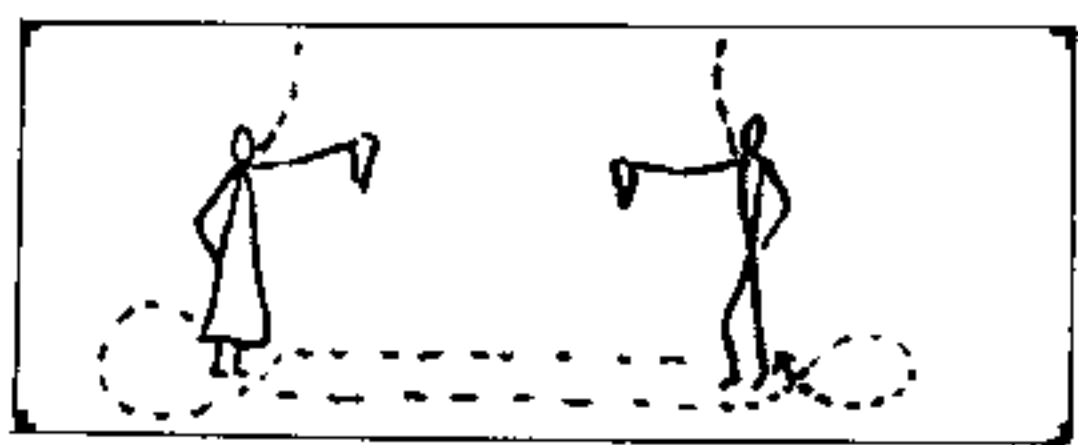
4



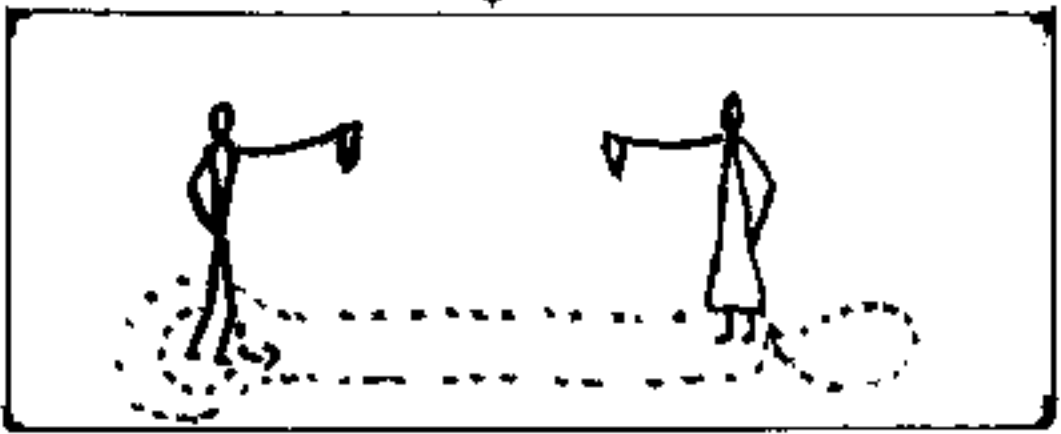
5



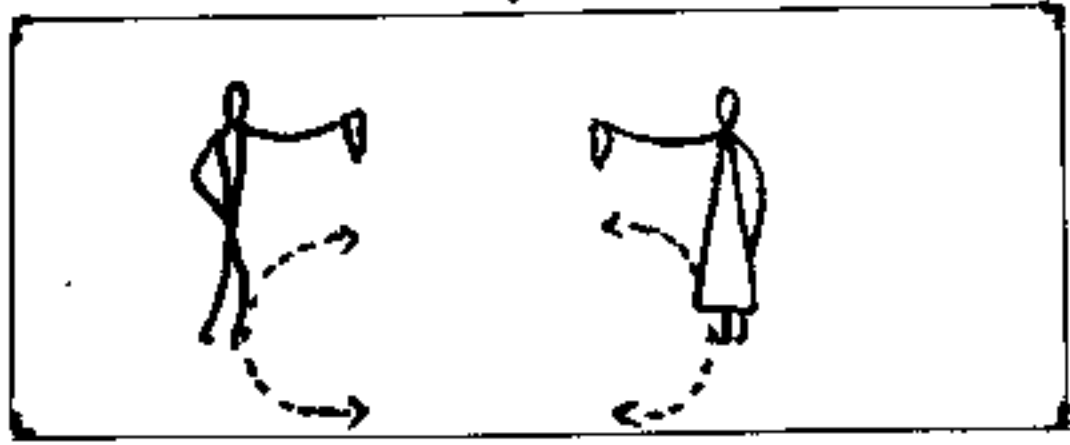
6



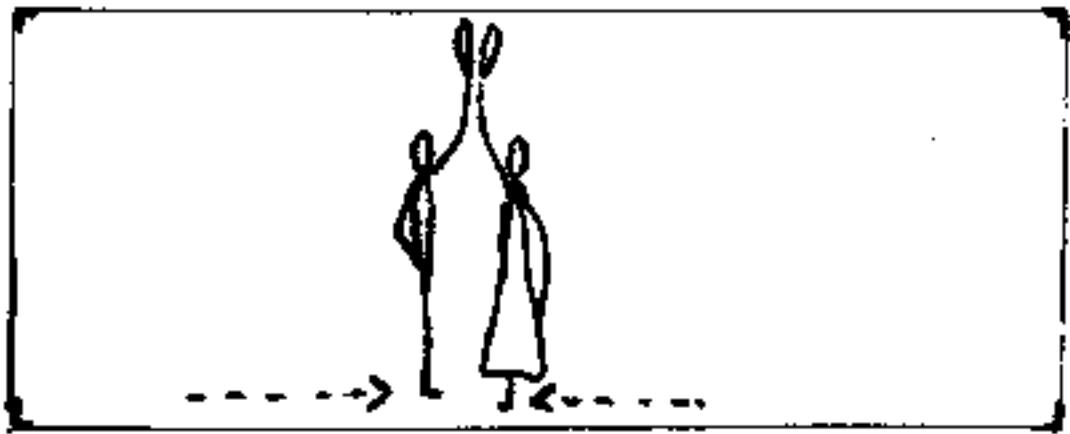
4



8



9



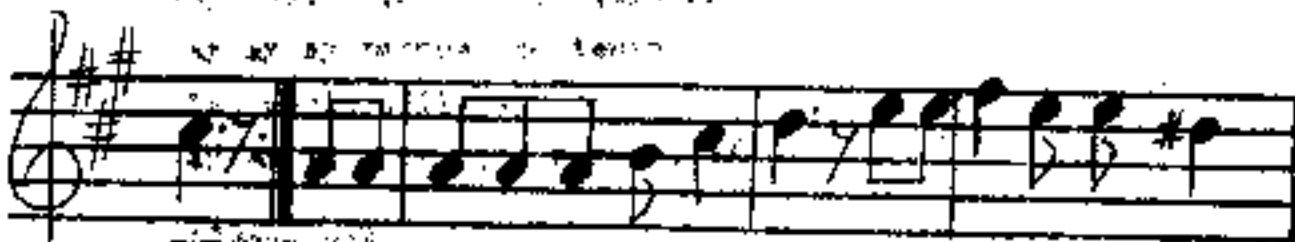
AY ALLA VIERE ESA BALA



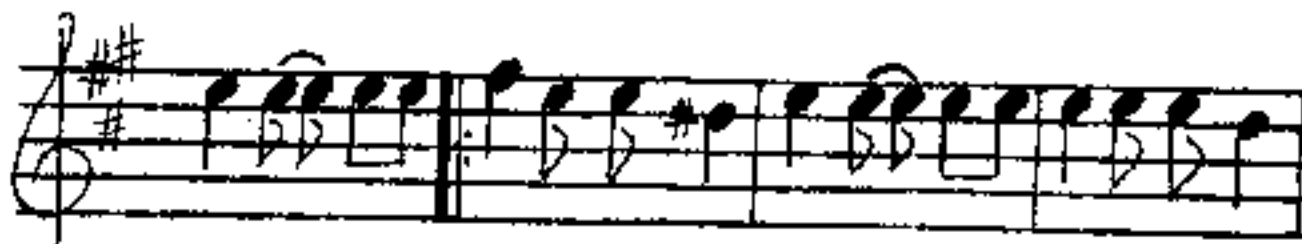
Aya-llá vier-e-e-sa ba-la y dá-ja-la que ven-ga



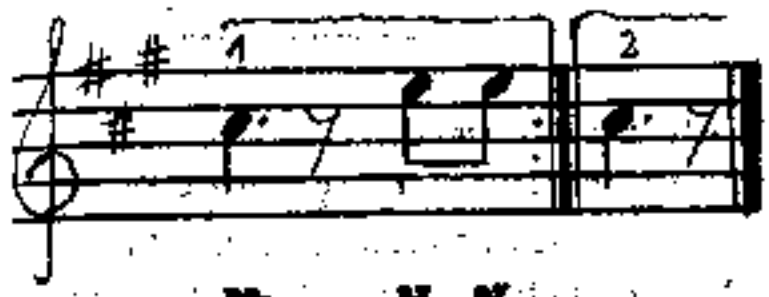
y dá-ja-la que ven-ga ay ay ay si no pa-ra



ay ay ay si no pa-ra ay ay ay si no pa-ra



man-ba ay ay ay no lle-ros nial-na ay ay ay no lle-ros



no ay ay

II

/:ay dicen que no se quieren
 ay ay ay porque soy bajo
 que parezco mortero
 ay ay ay de bajar ojos :/

Refrillo:

A la samba a la samba ay sí ...etc.

III

/:ay dicen que no se quieren
 ay ay ay porque no tengo
 la nariz afilada
 ay ay ay los ojos negros. :/

Refrillo:

A la samba a la samba ay sí ...etc.

SIRILLA

Danza totalmente desamarecida de las fiestas sociales, se le conoce con el nombre de sirilla o seguidilla.

Explicación de las figuras:

Figs.1 y 3.-Al decir "Mariquita María..." los bailarines se cambian de puestos, esto se hace caminando al compás de la música.

Figs.2 y 4.-"María el Carner sí..." Hacen un giro en su puesto con un paso cojeado.

Fig. 5 .- "Dame tu cariño, dame tu mirada sí ..." Cruce de damas y giro completo en el centro con toque de palmas(derecha) arriba, al avanzar al centro lo hacen caminando, al hacer el giro llevan: paso taco-punta, pie dercho pie izquierdo suela .

Fig. 6 .- Giro completo por el lado contrario, ahora tocande las palmas de la mano izquierda, mismo paso de la figura 5.

Fig. 7 .- Damas vuelven a sus puestos caminando y hacen un giro con paso cojeado.

Fig. 8.- Idem figura 1.

Fig. 9 .-Idem figura 2.

Fig. 10.-Al iniciar la segunda estrofa "Esa mirada tuya ..."hace el cambio de puesto parejas contrarias con los mismos pasos.

Fig.11.- Giro en sus puestos.

Fig.12.-Vuelta en su lugar de origen.

Fig.13.-Giro en su lugar.

Fig.14.- Avance de las mujeres hacia el centro, giro completo con toque de palmas derechas .

Fig.-15.- Giro al lado contrario con toque de palmas izquierda.

Fig.16.- Vueltas de las damas a su lugar.

Fig.-17.-Giro en sus puestos.

Fig.18.-Cambio de lugar.

Fig.19.- Giro en sus puestos.

Fig.20.- Al iniciar la tercera estrofa, bailan las parejas contrarias reutilizándose las mismas figuras de las dos estrofas anteriores.

Fig.21.-REMATE: "María el Carmen ..." Bailarines regresan a su lugar de origen, es decir al puesto que tenían al iniciar el baile.

Fig.22.- Se ejecutan dos giros completos en sus respectivos puestos, avanzan hacia el centro y terminan muy juntos. Esta figura se realiza mientras se canta "... préstame tu peineta para peinarme ".-

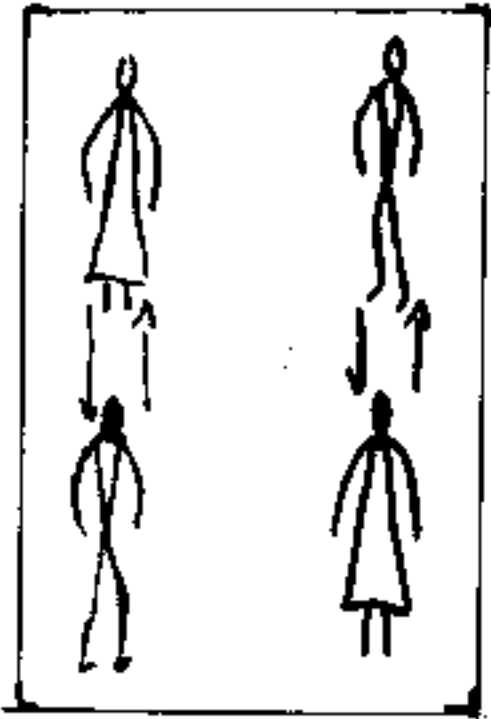
En este baile no se usa pañuelo. Los brazos de los bailarines van relajados al compás de la música.

Mientras las mujeres están girando en el centro los hombres se mueven en sus puestos con paso cojeado también hacen cortos desplazamientos en semicírculos.

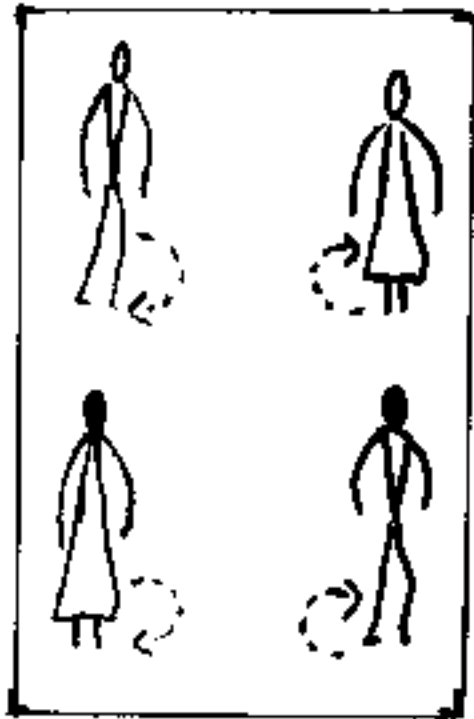
7

7

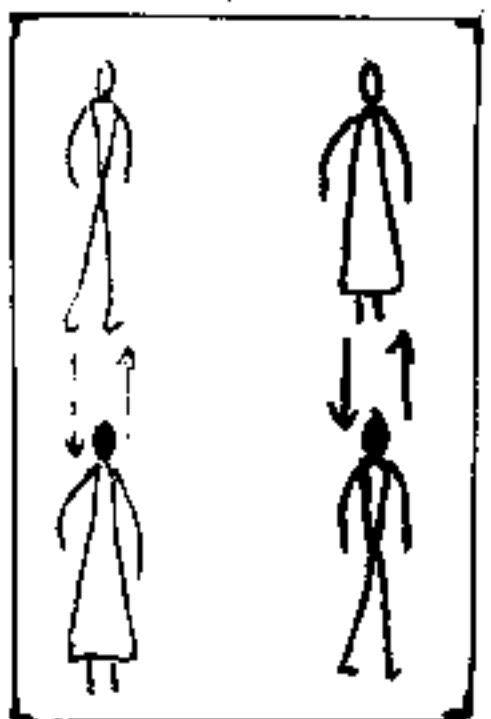
1



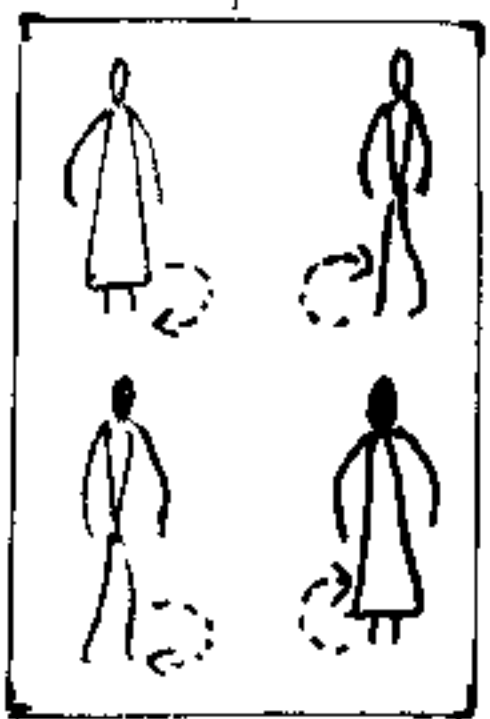
2



3



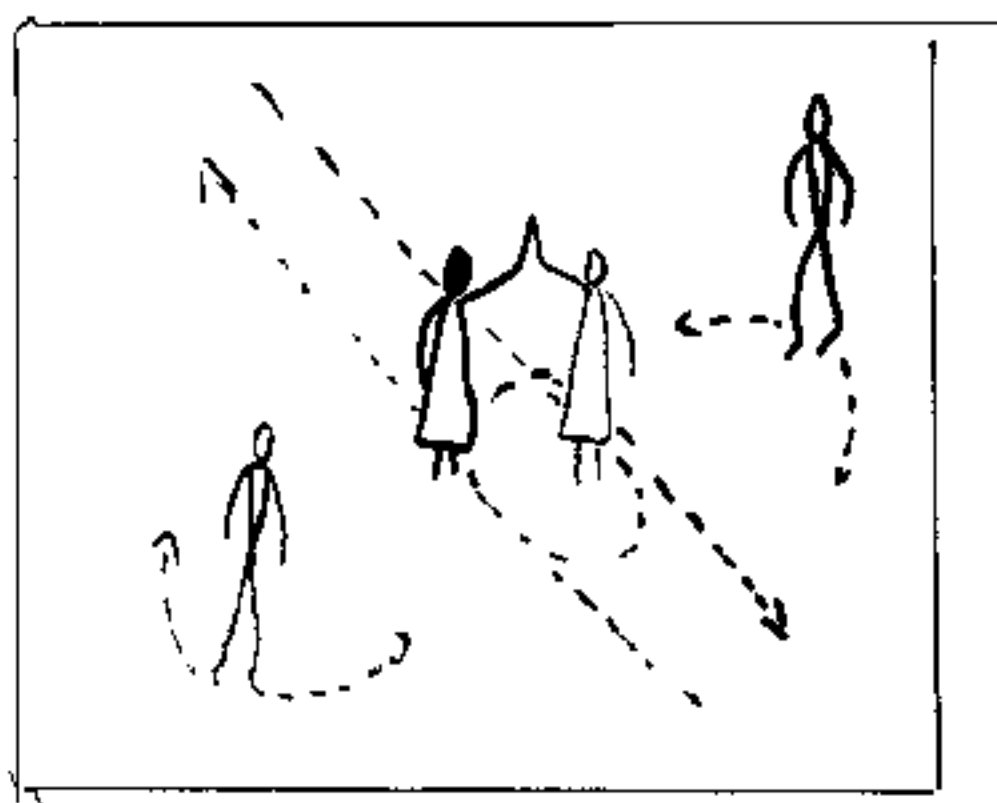
4



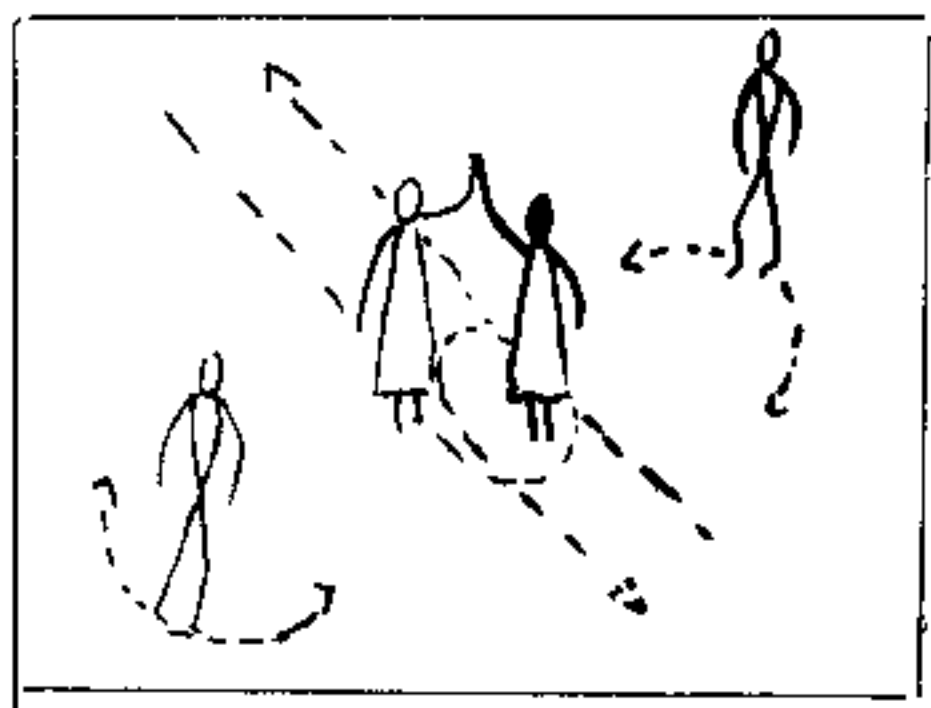
7

7

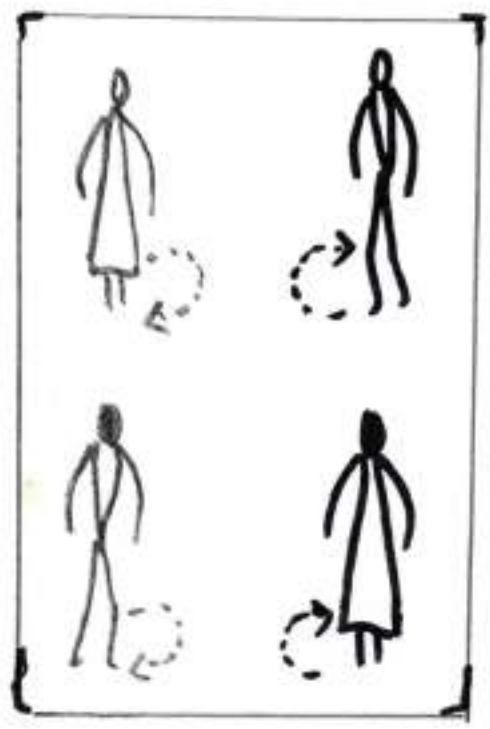
5



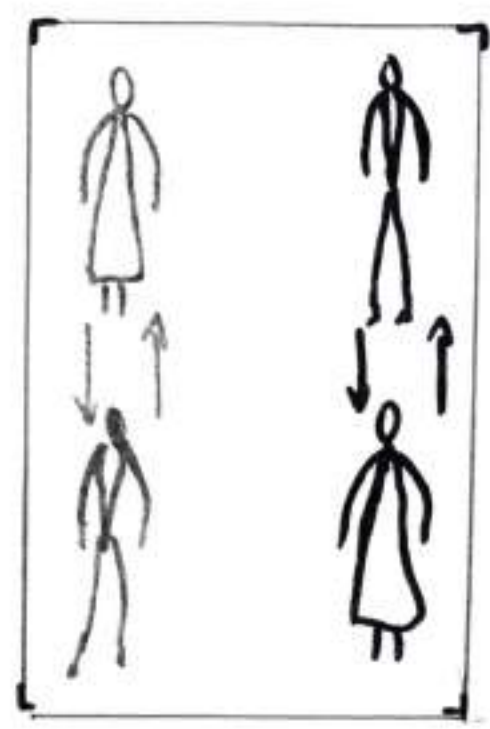
6



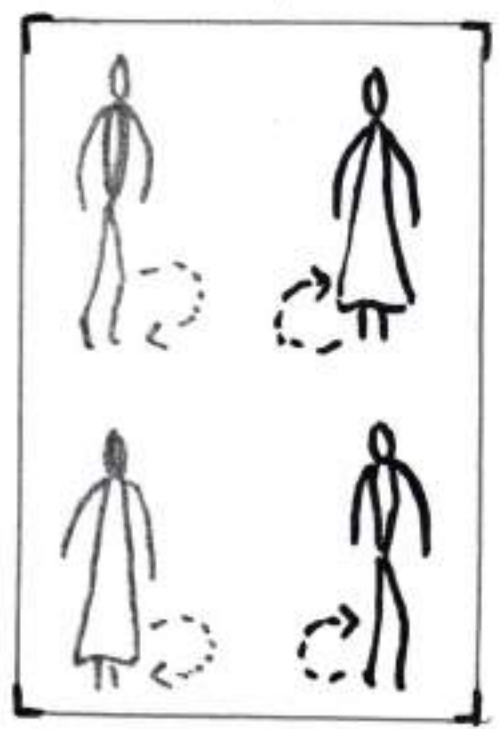
7



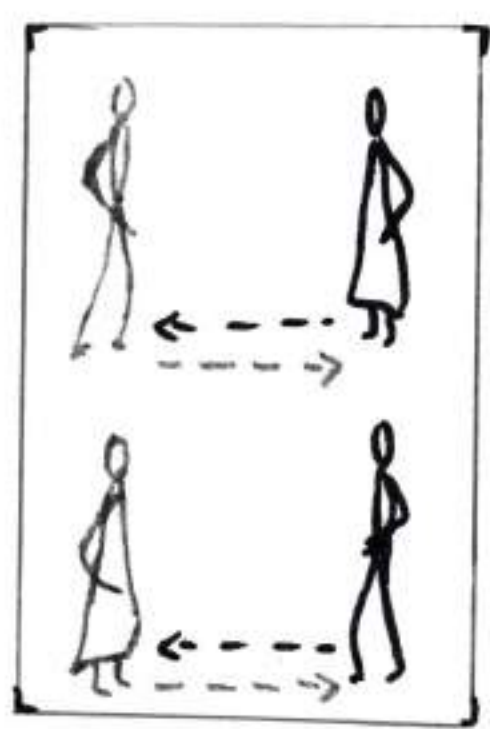
8



9



10

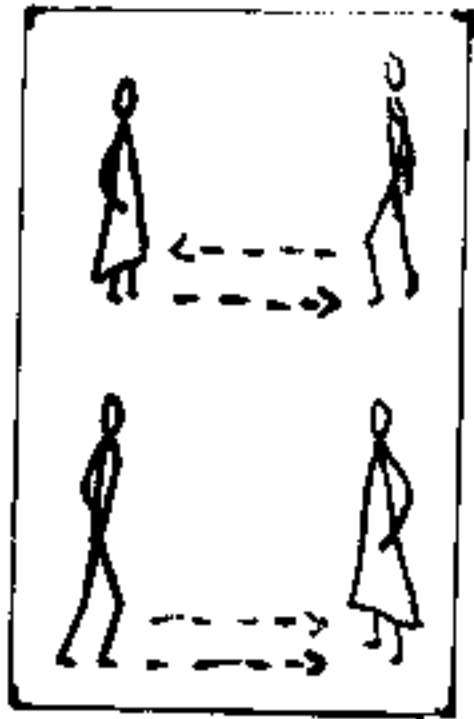
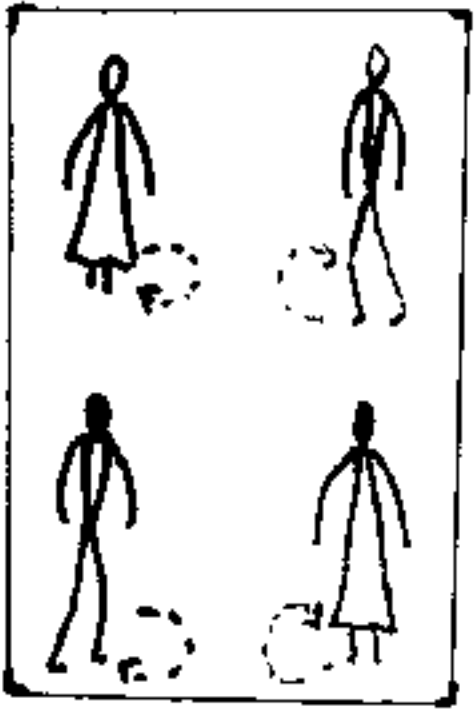


Г

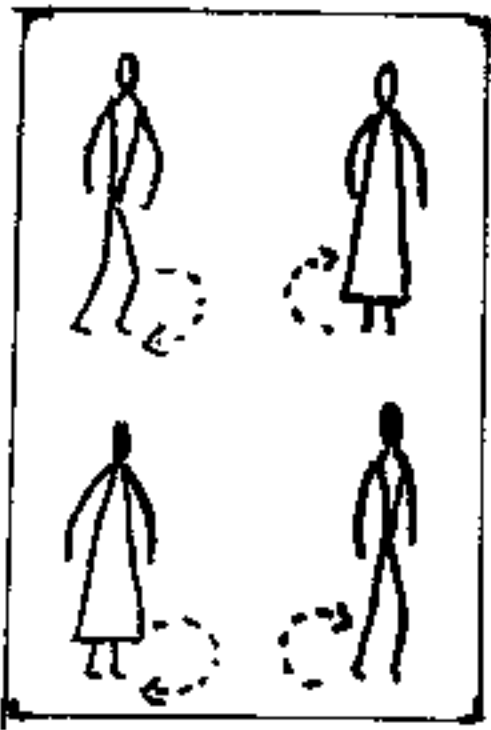
11

12

Г



13

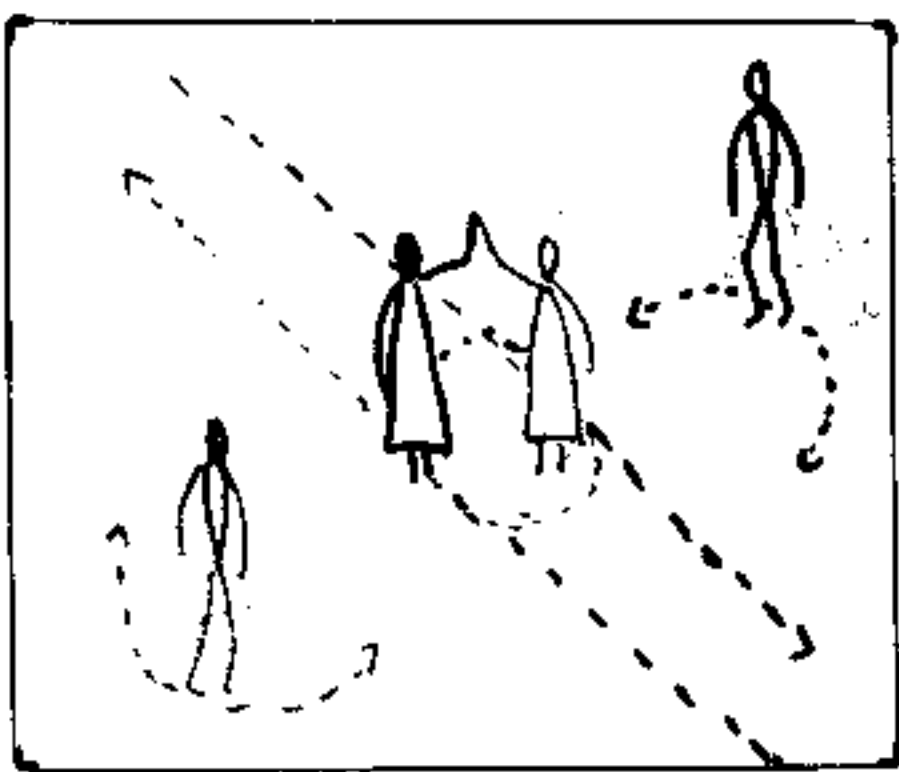


Г

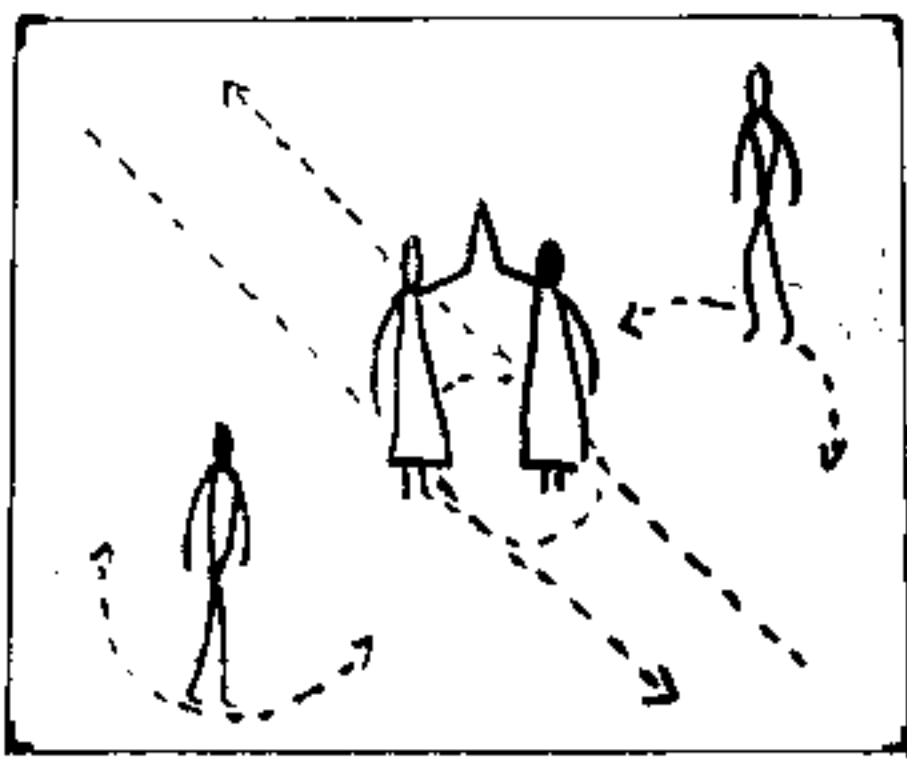
Г

14

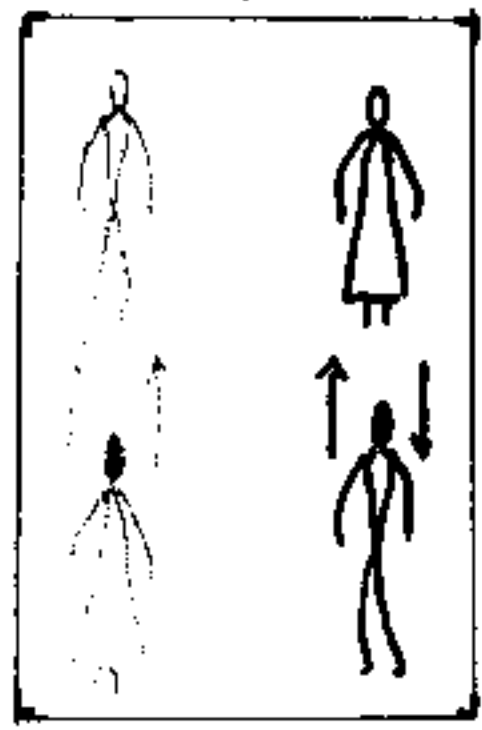
7



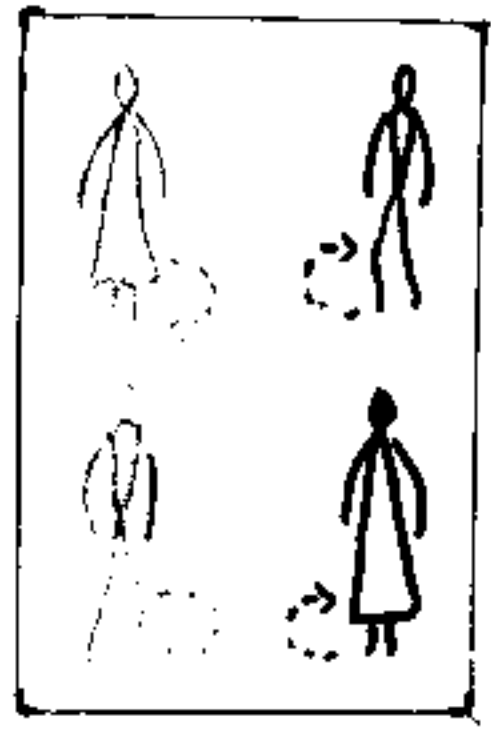
15



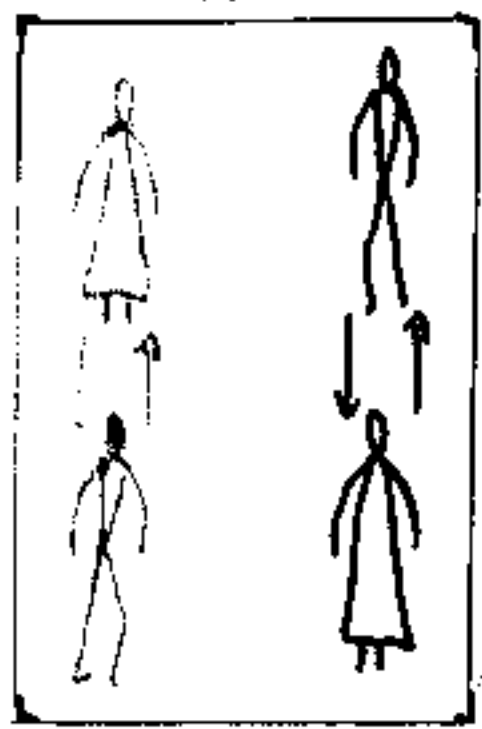
16



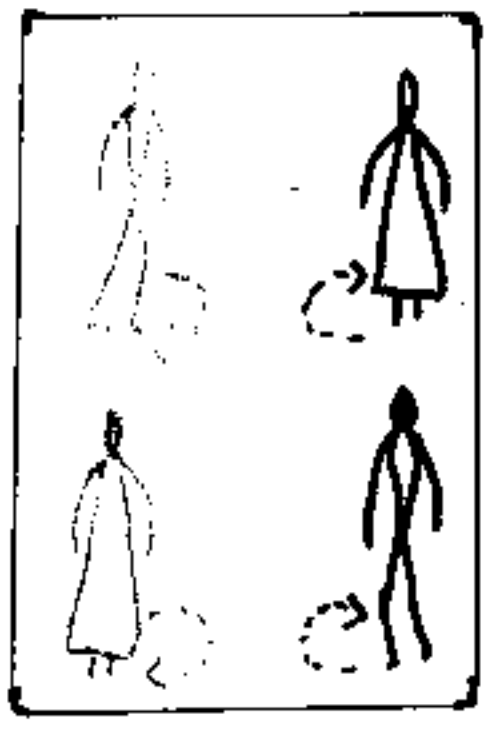
17

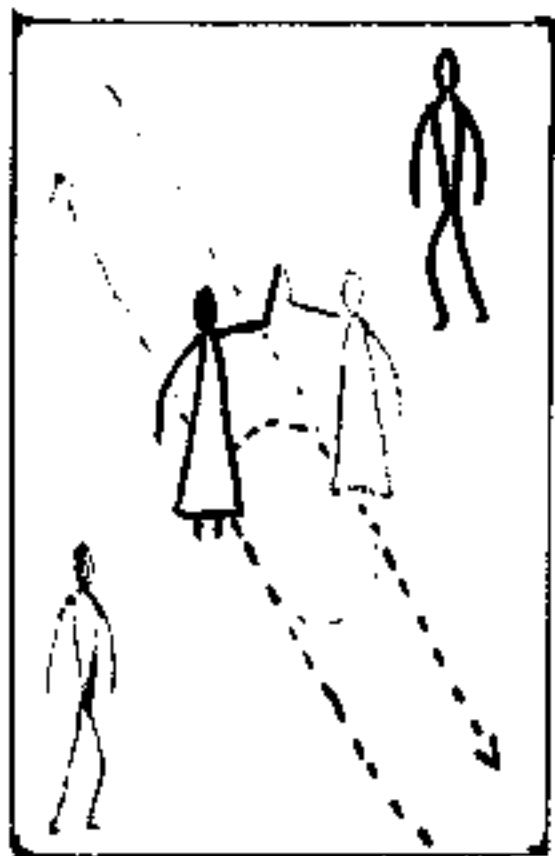
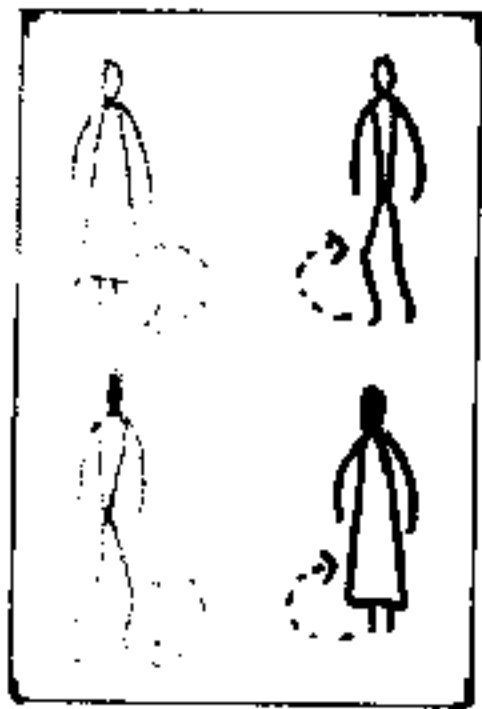
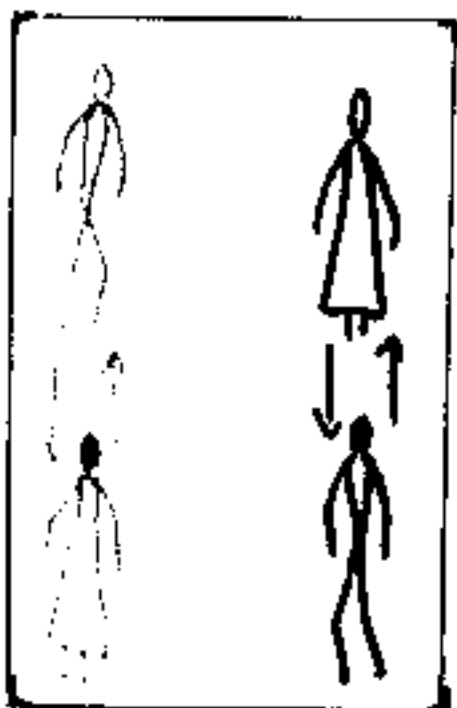


18



19





MARIQUITA MARIA (Virilla)

6-85

Ma-ri-qui-ta Ma-ri-a Ma-ri-sel Car-men of Ma-

ri-sel Car-men De-no tu ca-ri-fo

da-no tu mi-ra-da si da-no tu mi-ra-da

Ma-ri-qui-ta Ma-ri-a Ma-ri-sel Car-men of Ma-

ri-sel Car-men Ma-ri-sel Car-men



pré-ten-er tu pei-na-ta pa-ra pei-nar- me

II

/:Esa mirada tuya
 no está matando si
 no está matando :/
 /:Como me vas queriendo
 te voy amando si
 te voy amando :/
 Esa mirada tuya
 no está matando si
 no está matando.

III

/:Cuando será ese día
 que nos juntemos si
 que nos juntemos :/
 /:Y tan sólo con la muerte
 nos separemos si
 nos separemos :/
 Cuando será ese día
 que nos juntemos si
 que nos juntemos.

REHATE: ¡:María el Carret
 pedíame tu peineta
 ay para peinar-me !!

Danza desaparecida de las fiestas sociales de Chile. Participan doce personas, formando 6 parejas que se ubican vis a vis. Mujeres y hombres golpean las manos fuertemente, mientras la primera pareja pasa por el centro y después de haber hecho un trenzado de brazos con los demás bailarines llegan al otro extremo. Este baile termina cuando la primera pareja llega a su puesto de origen.

En este baile no se usa pañuelo, tiene la característica de que los bailarines cantan durante todo el baile.

Fig.1.-Bailarines se mueven en sus puestos. Acompañamiento de palmas.

Fig.2.- Reverencia pareja principal 1.-

Fig.3.- Pareja principal tomados de la mano al igual que el vals antiguo hacen dos giros y se desplazan hacia el otro extremo pasando por el centro de las demás parejas.

Fig.4.- Al llegar al otro extremo hacen dos giros y regresan al punto de partida.

Fig.5.- Una vez que han llegado al extremo de origen hacen dos giros más y quedan en sus puestos.

Fig.6.- Reverencia pareja principal.

Fig.7.- Enganche de brazos pareja principal, giro en el centro y cambio con las demás parejas.

Fig.8.- Enganche del varón de la pareja principal con la dama de la pareja siguiente. Lo mismo hace la dama de la pareja principal con el varón siguiente.

Fig.9.- Enganche del paréja principal. Giro en el centro para cambiar nuevamente con la pareja que sigue y así sucesivamente.

Fig.10.- Llegada de la pareja principal al otro extremo, enganche y giro en el centro quedando cada uno en la hilera que le corresponde.

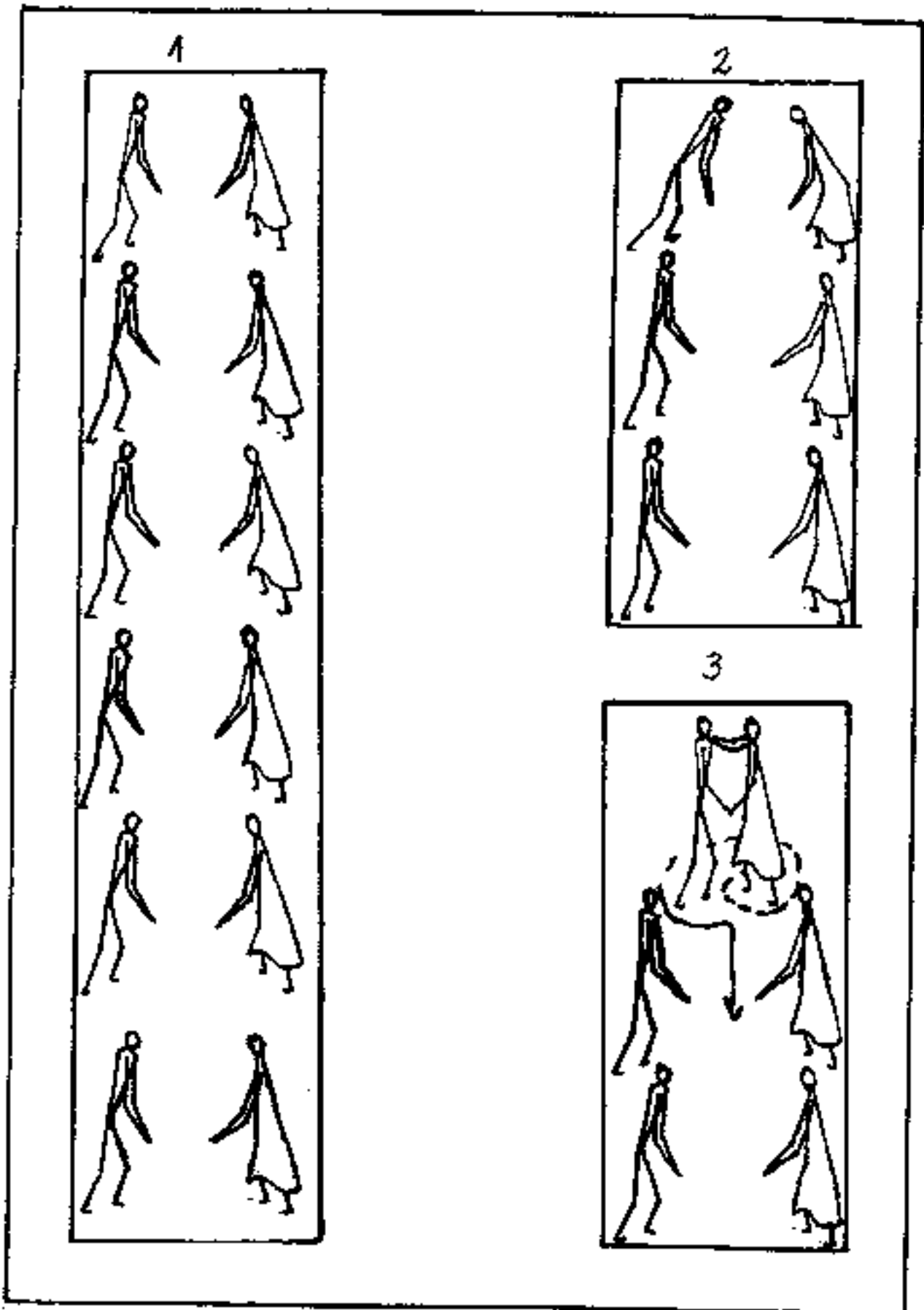
Fig.11.- Reverencia pareja principal.

Fig.12.- Reverencia de la pareja siguiente, enganche y giro en el centro dando comienzo inmediatamente a la trenza. Las otras parejas hacen lo mismo.

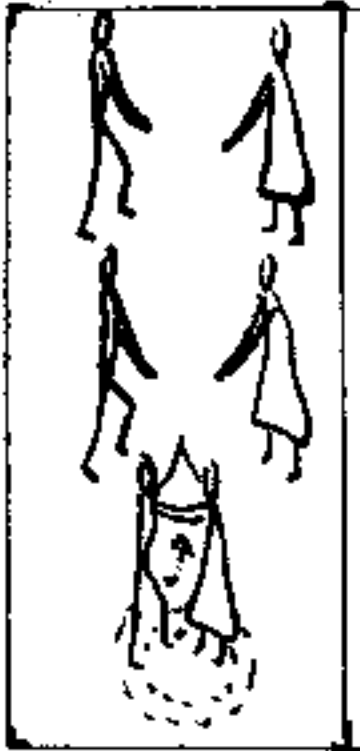
REMATE: Una vez que hayan bailado todos y la pareja queda al inicio de la hilera vuelven a realizar la figura: 1, 2, 3, 4, 5 y 6. Termina el baile justamente con la reverencia de la pareja principal e imitada por las demás parejas.

NOTA: La pareja principal va ubicada entre los músicos y los demás bailarines. Hay partes del baile que sólo se realiza al compás de la música es decir sin canto. De tal manera que coincida justamente el remate con la llegada de la pareja principal a sus puesto.

Figuras No :



4



6

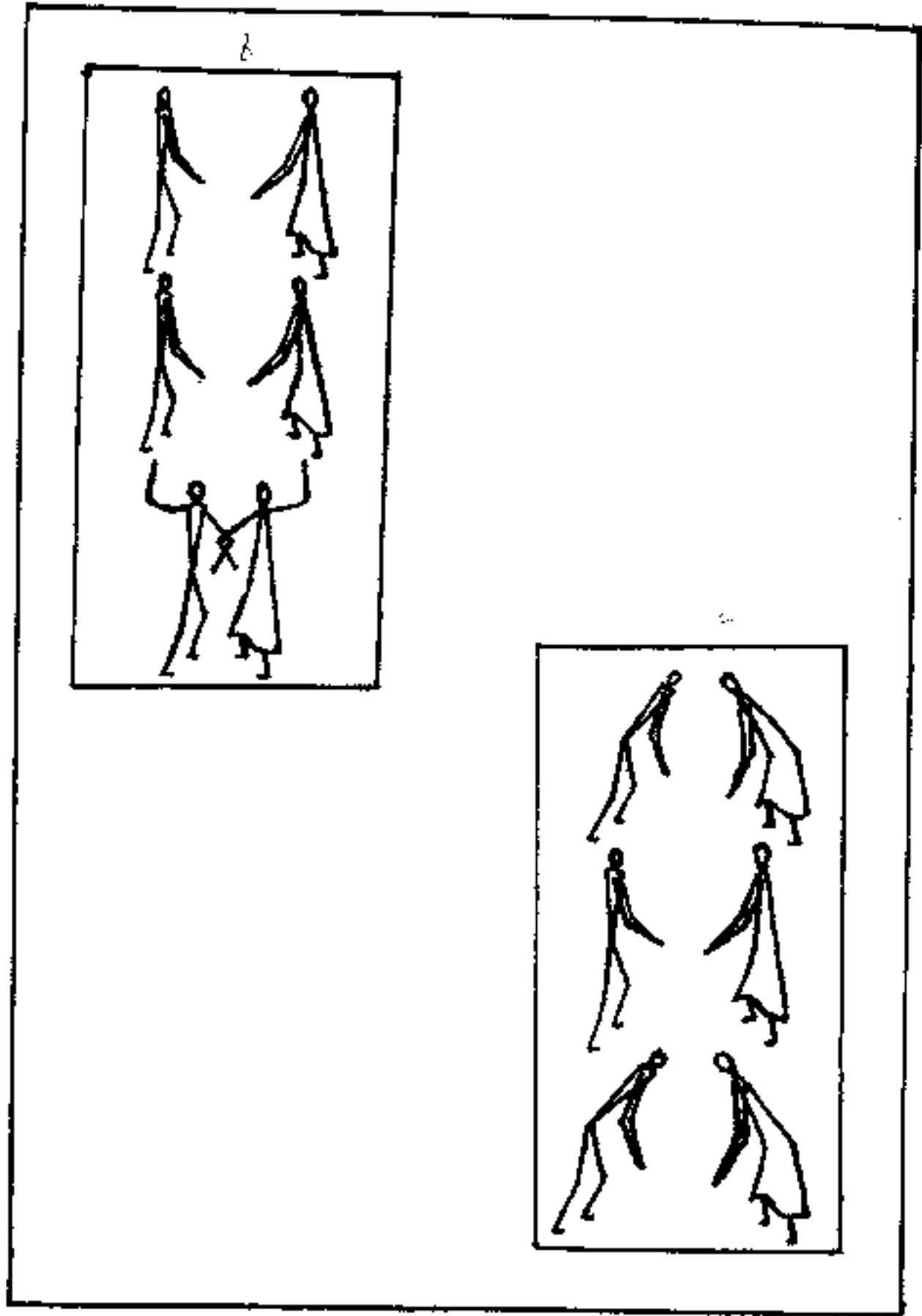


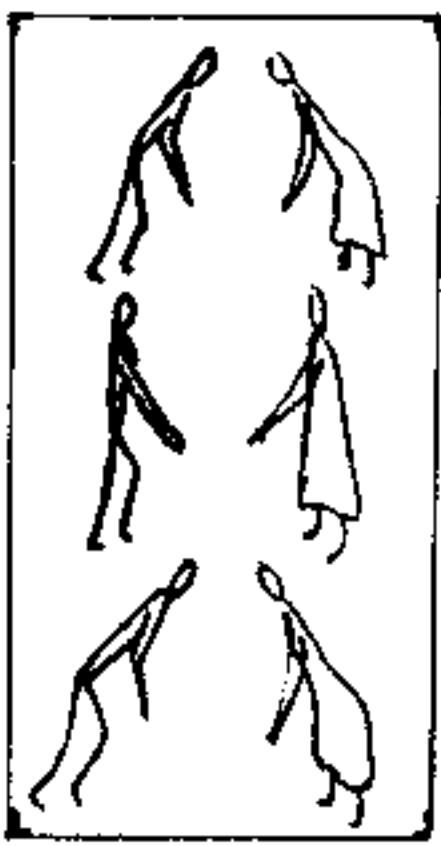
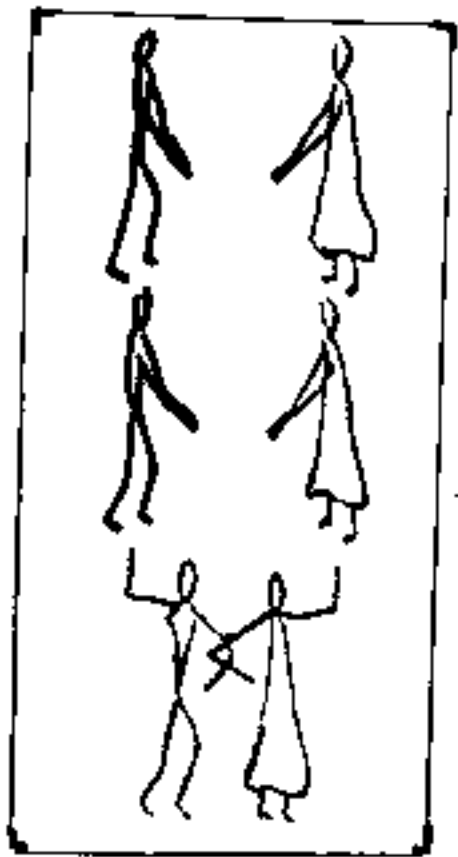
5

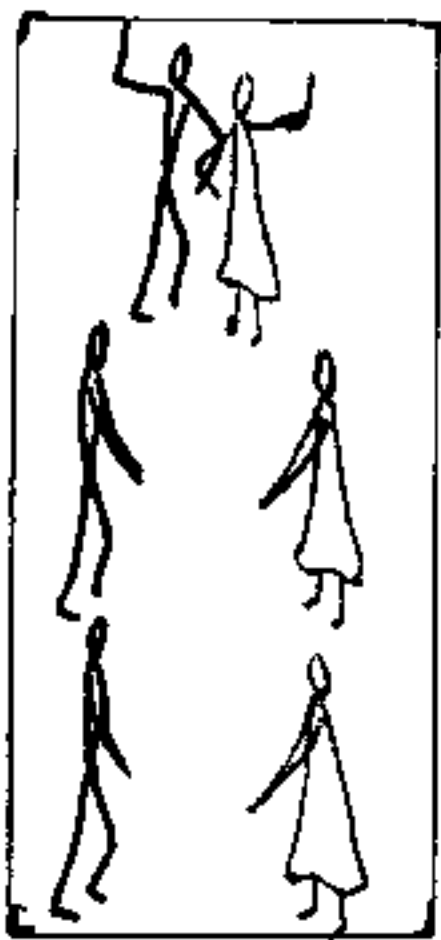


7

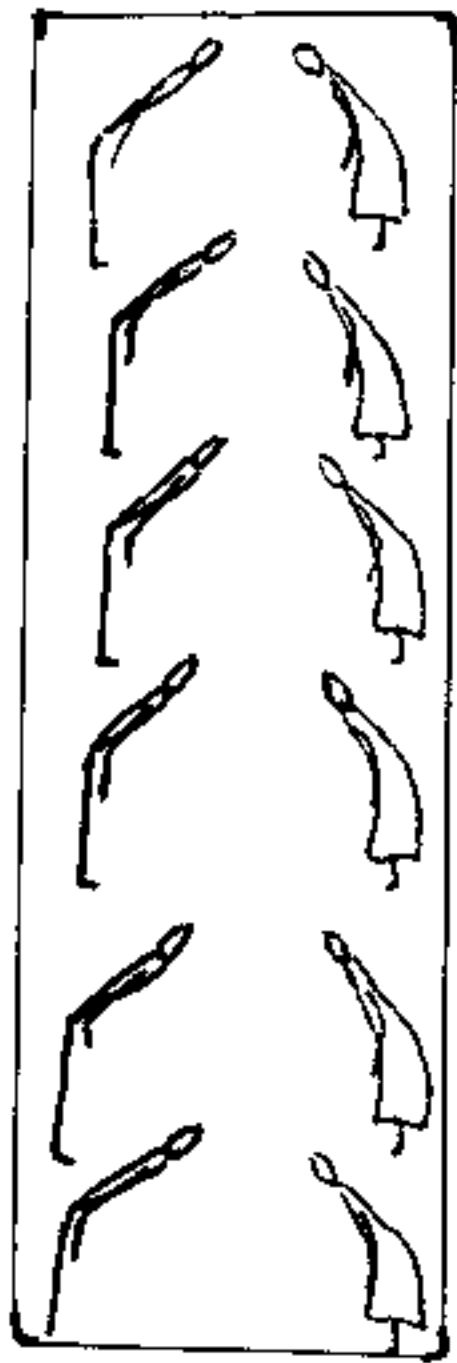


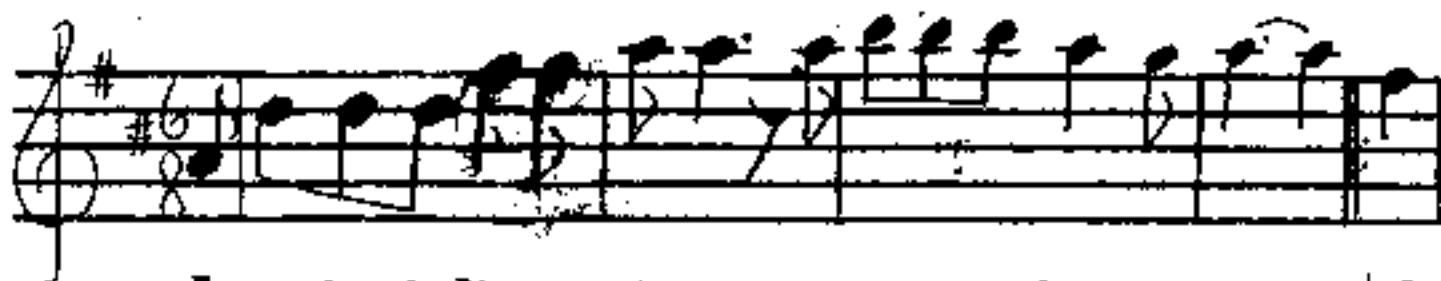




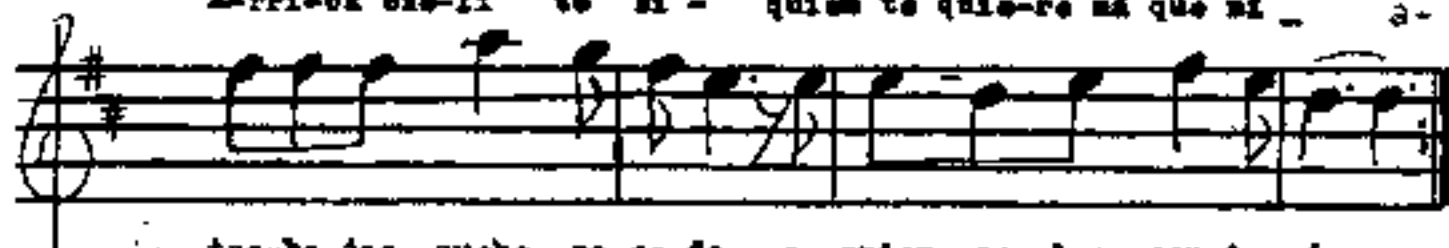


13





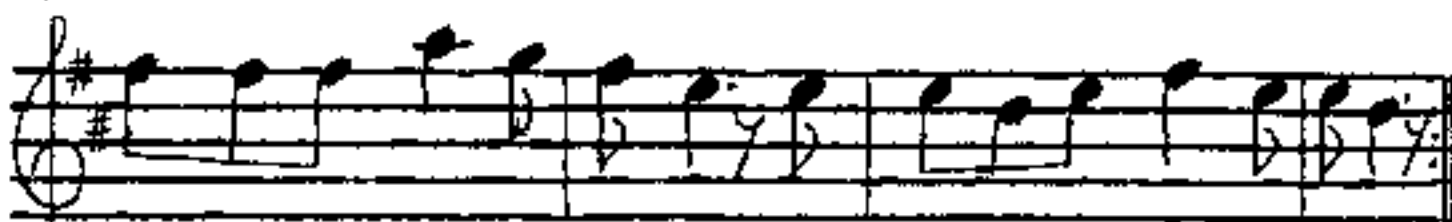
En nom-bre de Dios co-mien-za y mi pa-dre San Je-sú 105
 Es-tan-te así de que-rer - a ma-dia le-ha-rás su-ber- a-
 Arri-ba cie-li te sí - quien te que-re más que mí a-



tra-ba-jes quehe pa-sa-do a quien no les con-ta-ré...
 Arri-ba cie li te cie-lo arri- ba va-mos los dos
 Arri-ba cie li te no quien te que-re más que mí



cie - lo cie - li - te sí cie - lo cie - li te no



cie - lo cie - li - te pa - lo euan - do te la pi - dan da - lo

E L C O S T I L L A S

Desaparecido totalmente de las fiestas sociales de Chiloé. Traído posiblemente de la zona central y adaptada por la gente de Chiloé, con variaciones muy marcadas del costillar de la zona central.

Esta versión fue recogida en la localidad de Puchabrán.

Participa una pareja que se ubica a la distancia de 1,5 m. aproximadamente. Entre los dos bailarines se ubica una botella. Es un baile de competición, pueden bailar varias parejas.

El baile termina cuando uno de los dos bailarines bota la botella.

Paso: tanto en la dama como el varón: con un leve salto, siguiendo el ritmo de la música.

Explicación de figuras:

Fig.1.- Ubicación de los bailarines, éstos se mueven en sus puestos al compás de la guitarra.

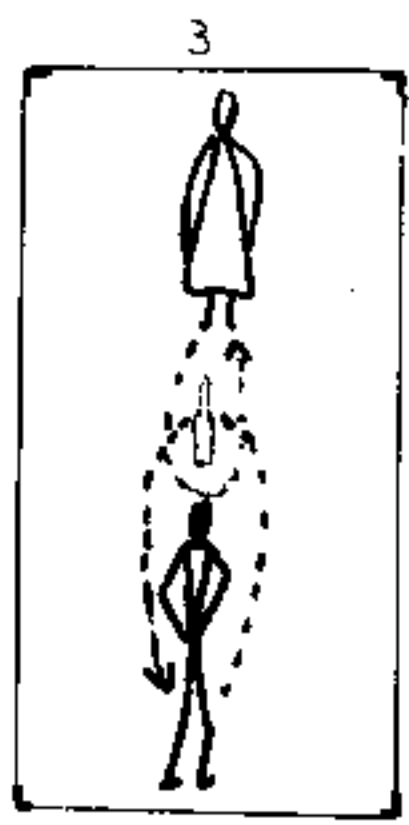
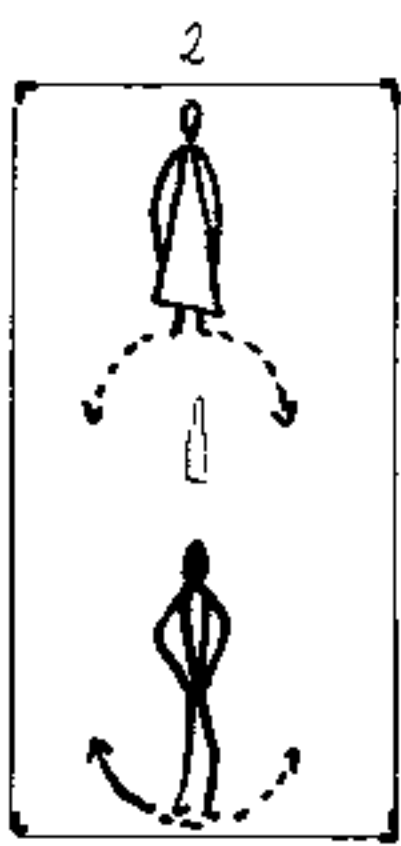
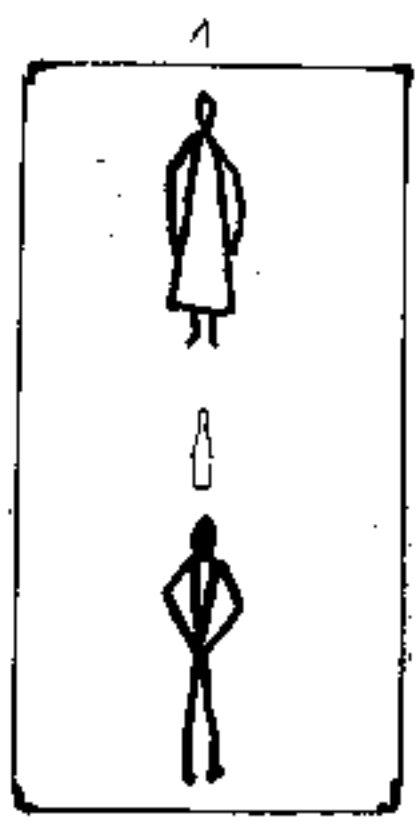
Fig.2.- Al comenzar el canto y durante el lapso que dure éste se realizan movimientos de semicírculo.

Fig.3.- Al comenzar el rasgueo de guitarra o introducción describen círculos alrededor de la botella. Cuando la mujer pasa por el lado derecho el hombre pasa por el lado izquierdo y así alternadamente.

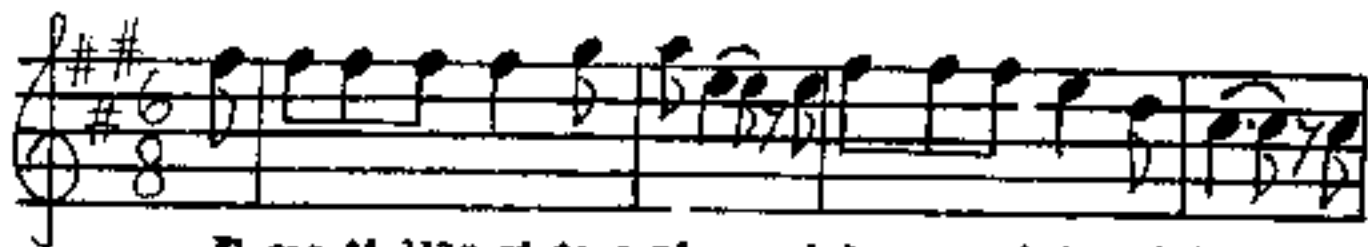
NOTA: Al comenzar la segunda estrofa vuelven a hacer la figura 2, luego viene nuevamente la introducción, los bailarines ejecutan la figura 3, pero los músicos van aumentando el ritmo de la música.

Termina el baile con la caída de la botella por parte de uno de los bailarines.

Handwritten text at the top center, possibly a title or reference number.



EL COSTILLAR



El cos-ti-llar-si-tes ni-s no lehan que-ri-de qui-tar ya-



he-ra ni cos-ti-llar ya-he-ra ni cos-ti-llar



per-ques-he-ra se u-na de que si que-rio sa-far ya-



he-ra ni cos-ti-llar ya-he-ra ni cos-ti-llar

II

Mañana per la mañana

se embarca la vida rfa

/y ahora ni costillar :/

porque ahora se usa ... etc.

98

Totalmente desaparecido de las fiestas sociales isleñas baile que imita los movimientos y gritos del pavo y la pava. Participan un hombre y una mujer, se ubican uno frente al otro. Cada uno posee dos pañuelos, uno en cada mano.

El hombre lleva un tercer pañuelo de color rojo que va afirmado con un gorro de hule y queda colgado sobre la cara.

Este pañuelo representa el "moco del pavo "

Explicación de la figuras:

Fig.1.- Hombre y mujer semi-agachados, inician un movimiento circular de izquierda a derecha.

Fig.2.- Movimiento circular de derecha a izquierda.

Fig.3.- El hombre se acerca a la mujer, golpeándola con el pañuelo, primero con uno luego con el otro. La mujer le golpea la cara u otra parte del cuerpo con el pañuelo.

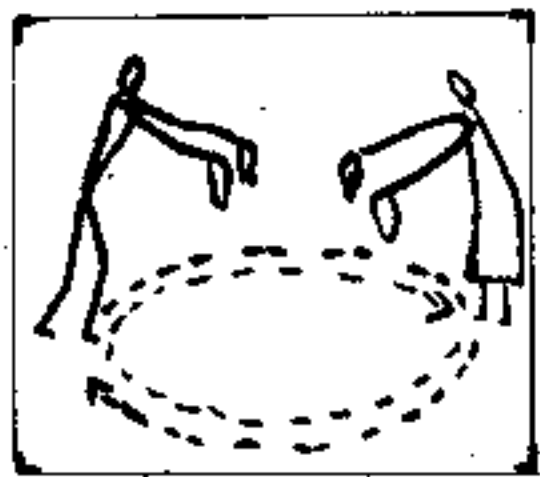
Fig.4.- Cambio de lugar con los mismos movimientos de pañuelo de la figura 3.

Fig.5.- La mujer arranca y el pavo la persigue.

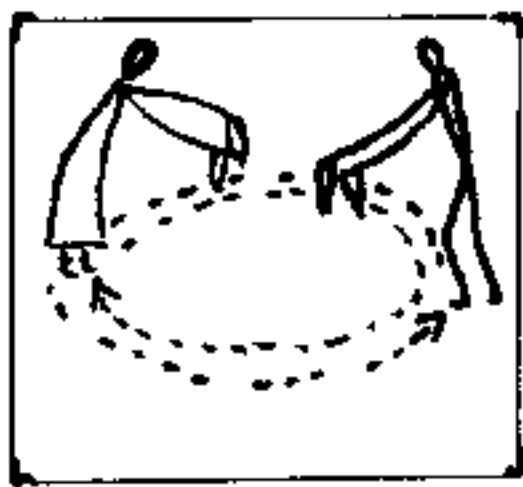
Las figuras 3,4,5 se canta el estribillo: "el pavo con la pava se picotean ..."

Los pasos de las figuras 1 y 2 es de pequeños saltos, y el de las figuras 3,4,5, zapateados.

1



2



3



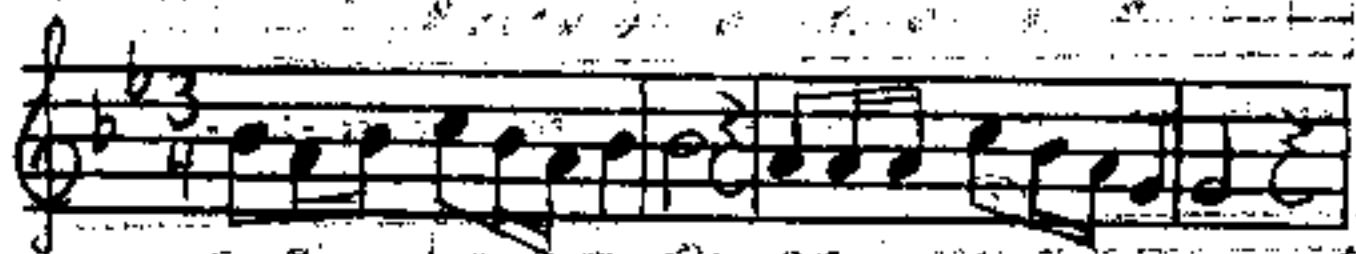
4



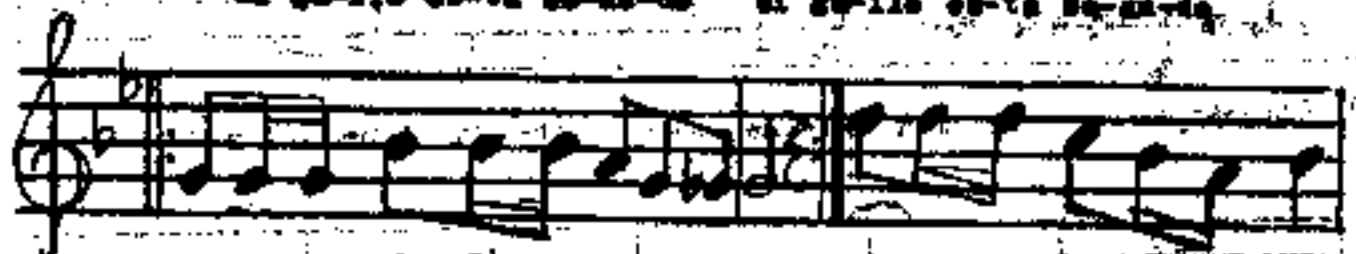
5



EL PAVO



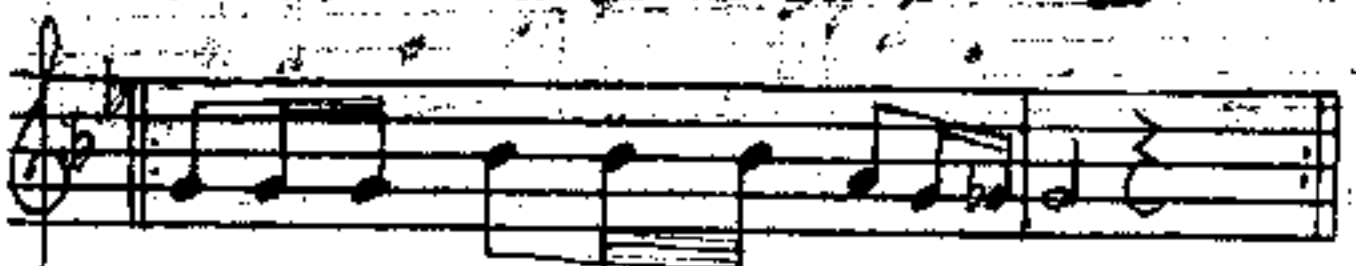
El ga-llo es-tá se-an-do el ga-llo es-tá se-an-do



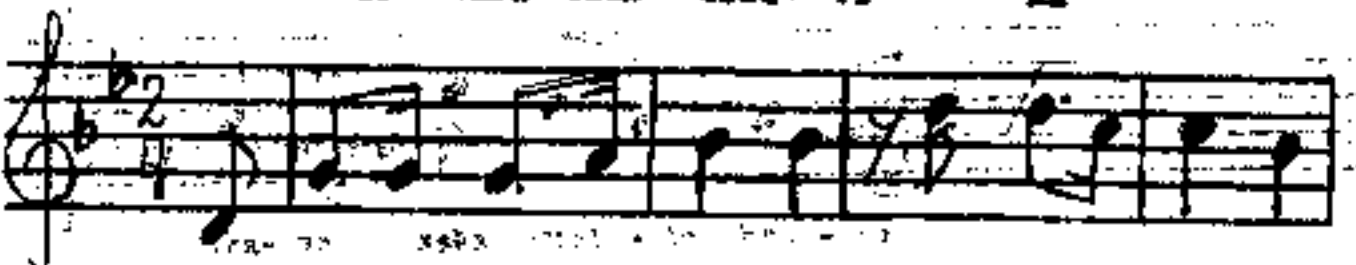
la ga-lli-nas yá to-man-do yá to-man-do



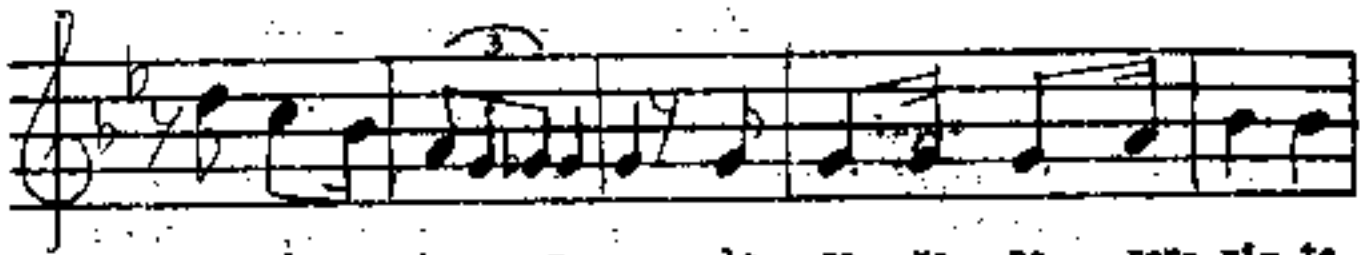
gas yá to-man-do jun-tan-dos pi-gas



la sin-cas-tá-cien-daba-ri-na



El pa-vo con la pa-va se pi-en-te-an



se pi-co te an la pa-va ne per-mi-te



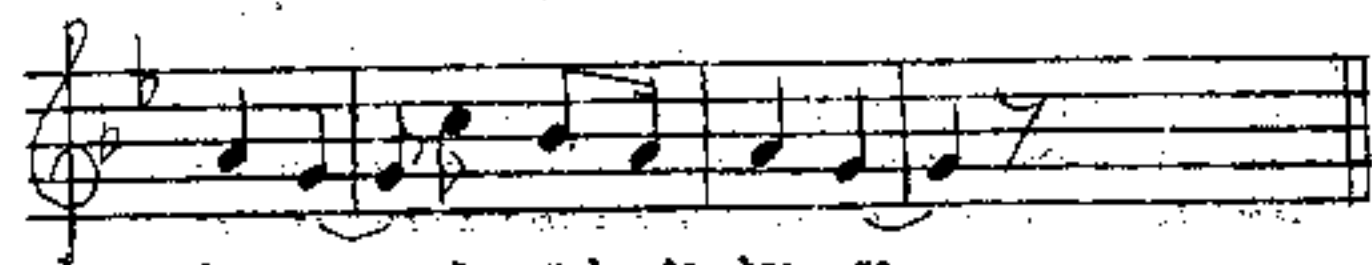
que leha-gan rue-da que leha-gan rue da an se-
que ha-se-ou-vo



si se-va-se pa-vo cor



u-na vuel-tay e-tra seha-vol-to



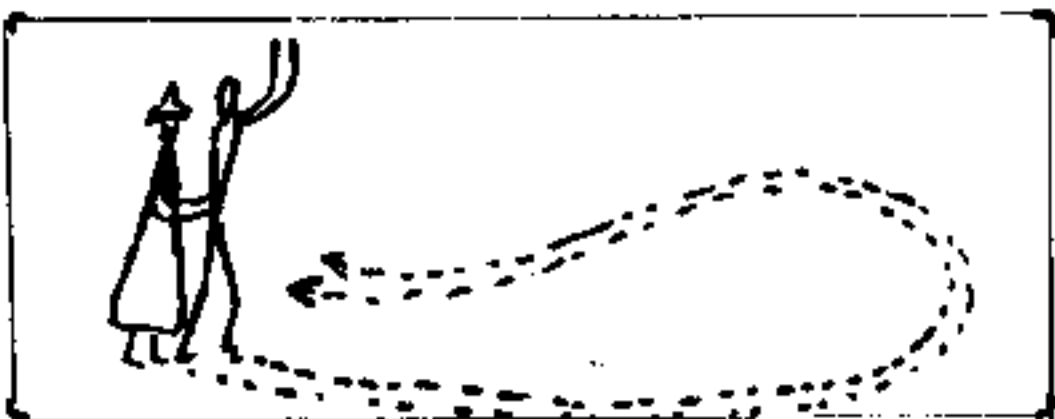
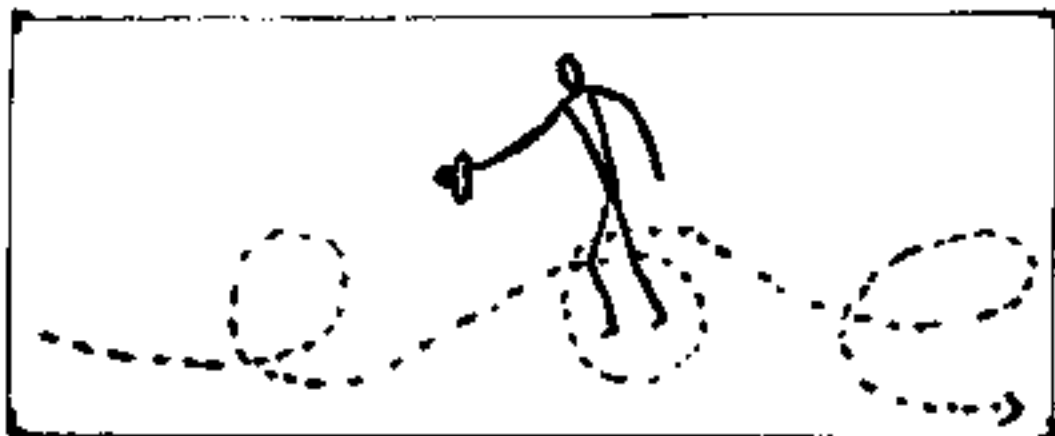
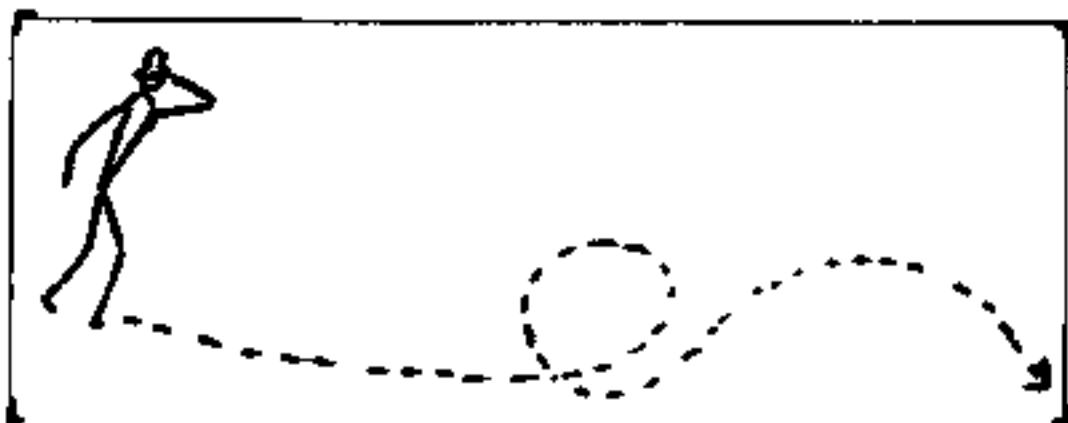
bra-vo uha vuel-to bra-vo

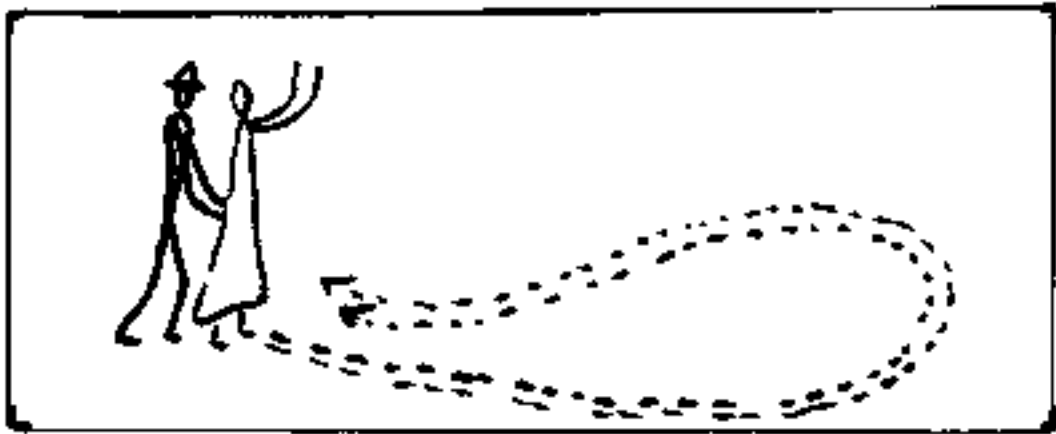
L A N A V E

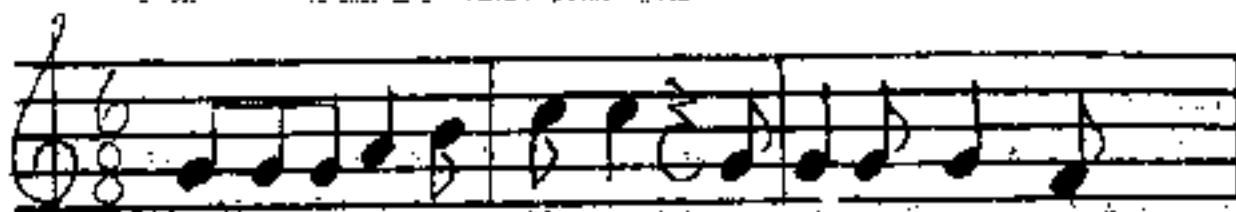
Baile desaparecido totalmente de las fiestas especiales de Chiloé. Baila un hombre o una mujer (hasta seis personas)
Paso: valseado, saltado, zapateado al compás de la música.

Explicación de figuras:

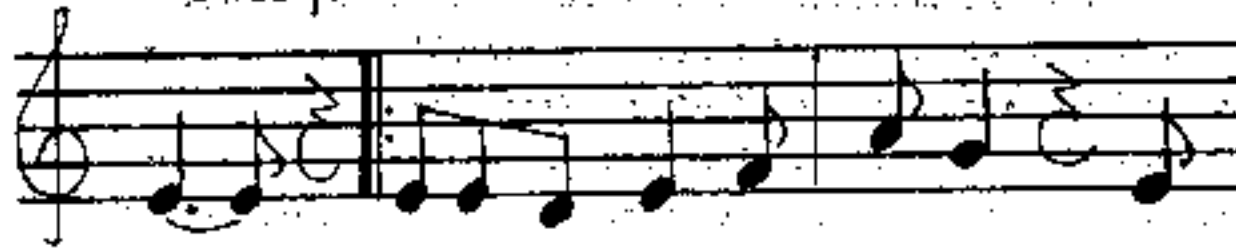
- Fig. 1.- Se inicia el baile al salir un varón y pedir a los músicos "Nave maestro".
- Fig. 2.- Empieza el canto, el varón realiza el baile con giros y vueltas llevando el sombrero en la mano mientras busca a la dama. Cuando la encuentra le pone el sombrero, ésta se toma por detrás del varón (cintura). Dan una vuelta juntos llevando el varón las manos y brazos en alto imitando la vela de una nave, marcan un salto con el pie derecho (suave), uno con el izquierdo y tres pasos más (tresillo) esto se hace mientras dure la vuelta.
- Fig. 3.- La dama busca con el sombrero al varón. Cuando lo encuentra le pone el sombrero, éste se toma por detrás de la dama y la cintura. Dan una vuelta juntos llevando ahora la dama los brazos en alto, con el mismo paso de la figura anterior.
- Fig. 4.- Igual a la figura 2.
- Fig. 5.- Igual a la figura 3.
- Fig. 6.- El varón (el mismo que inició el baile) empieza a buscar nuevamente a la misma dama que lo acompañó al principio, cuando lo encuentra le pone el sombrero, ella se toma de la cintura de él, dan vueltas para que detrás de ellos se ubiquen los bailarines que habían salido anteriormente. Cuando ya están todos tomados de la cintura se sueltan levantan los brazos y siguiendo los movimientos de los brazos del primer bailarín se dan una vuelta y se retiran lentamente hacia donde están los músicos.







Ya vamos al baile de Pedro Huicha



man _ e-lla con el son- bre-ro



el a lu- gar

Compte :



Me qui- se bai- lar

Busa tu vida miña
 por los rinceos
 /:perque están tapafos
 con ratones :/
 Acaba de salirte
 que es lo que aguardas
 /:echa los imposibles
 tras las espaldas :/

Busa tu vida meze
 búscala, búscala
 /:sino la buscas solo
 quien te ayudará :/
 A la primera vuelta ...etc.
Compte :Ya se termina el baile
 de Pedro Huichamán
 /: estaba en la fiesta
 y no quiso bailar :/
 no quiso bailar.

(Se supone que se originó en la vecina República Argentina, por su parecido a una variante de ella llamada "La firmeza" de gran parecido textual y coreográfico. Posiblemente pasó a Chile con los grupos de arrieros y andantes que cruzaban la cordillera en la zona sur). Sacado de "Cantos y Danzas folklóricas de Chiloé".-

A este baile se le llama Tras tras o Trastrasera. Tiene forma de juego mímico. La característica principal de esta danza es que los bailarines deben ejecutar todos los movimientos que indica la letra del canto. No se usa pañuelo; pueden intervenir varias parejas. Requiere de gran coordinación y sentido del ritmo por parte de los bailarines.

Este baile ha desaparecido totalmente de las fiestas sociales de la Provincia de Chiloé.

Explicación de figuras del baile:

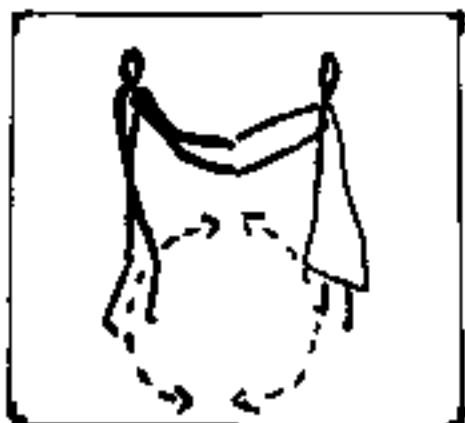
Las parejas se ubican en hileras vis a vis. Comienzan a moverse en sus puestos levantando el pie izquierdo, luego el derecho, dando un leve salto con el pie izquierdo y caída del mismo; lo mismo con el pie derecho en forma alternada al compás de la música.

Al comenzar el canto, las parejas se toman de las manos y dan una vuelta cambiando de lugar esto se hace pasando por el lado derecho volviendo a su lugar de origen (figura 1). Luego dan la vuelta completa por el lado contrario, siempre tomados de las manos. Todo se realiza en la primera estrofa.

Después continúa el baile siguiendo las indicaciones de la letra. Al terminar con la reverencia se vuelve a repetir todo el baile con los respectivos movimientos, pero con ritmo más acelerado.

Christmas

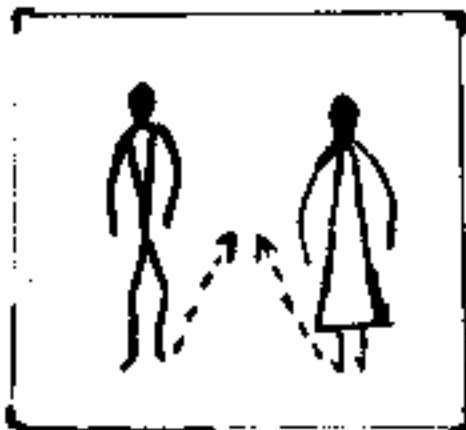
1



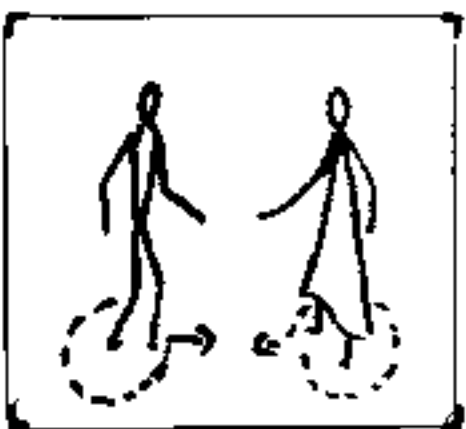
2



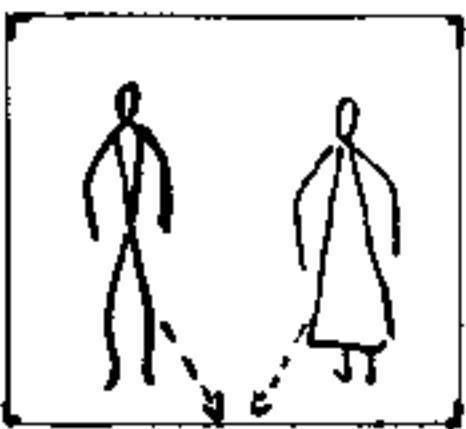
4



3



5



COMENZAMOS POR AQUI... (Trastrasera)

Co-menzamos per a -qui per ser las fle-ras pri-me

ras Ce-le-re-dad sus las re-cas y blan-cas las a-bras

se - ras

- /:Eras tras per la trastrasera
también per la delantera :/
- /: Bailarán per ese lado
también ver el otro costado!/:
- /: Darán una media vuelta
también una vuelta entera :/

- /:Se agarrarán de las manos
se harán una reverencia :/

441

C U E C A C H I L O T A

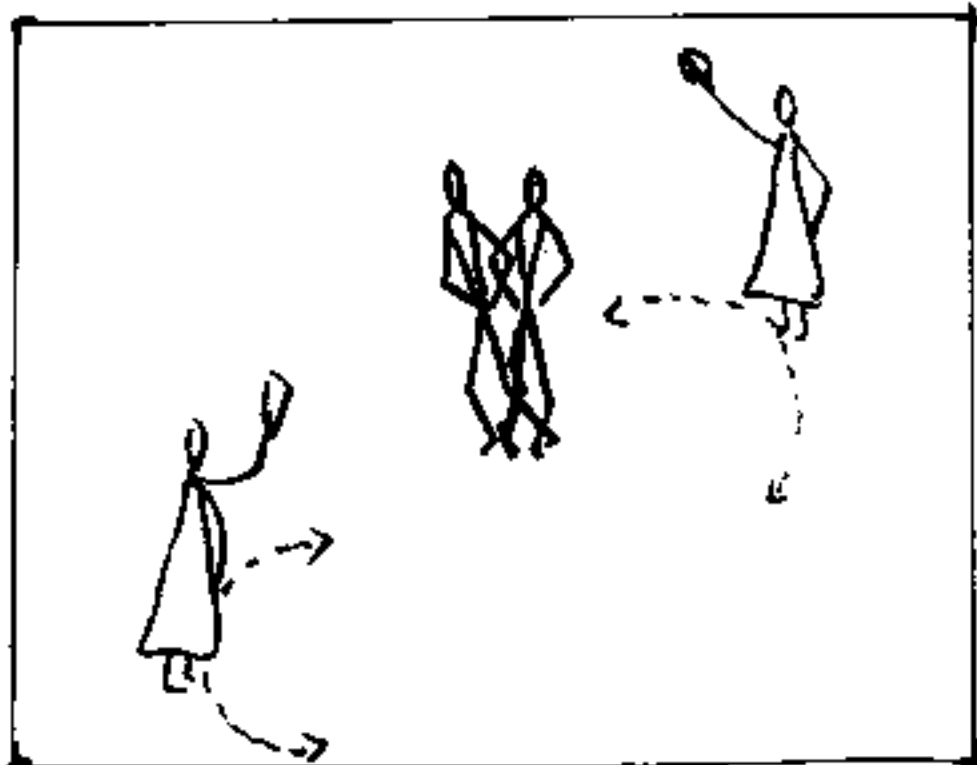
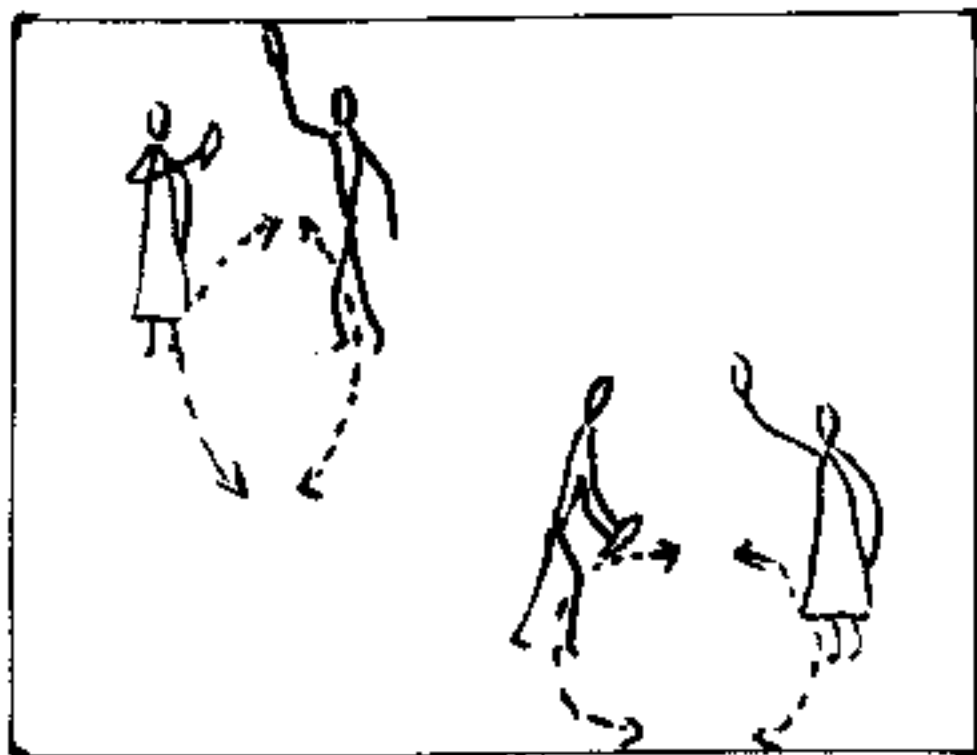
Baile que se realiza en forma individual, o sea, un hombre y una mujer. Vigente en las fiestas sociales de Chiloé.

La presente versión es de dos parejas.

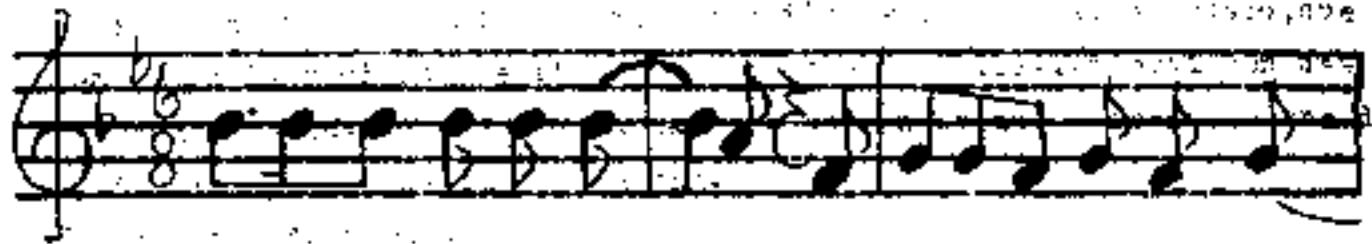
PASOS: dama = valseado
 hombre = zapateado.

Explicación de las figuras:

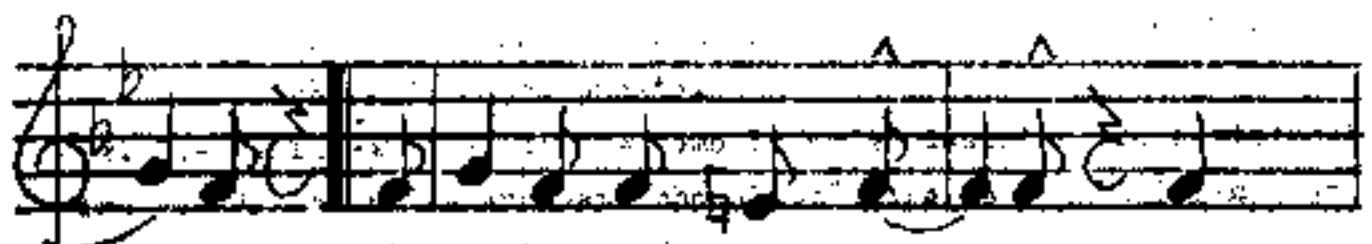
- Fig. 1.- Se comienza con el ocho, luego describen semicírculos; la dama lo hace semi-inclinada con el brazo derecho levantado y la otra mano en la pollera o la cintura. El hombre zapatea con fuerza sin importarle su dama.
- Fig. 2.- En la segunda vuelta los varones hacen una verdadera competencia de zapateos en el centro y las damas continúan describiendo semicírculos en forma valseada.
- Fig. 3.- En la tercera vuelta se continúa de igual forma que en la primera, terminando con un abrazo a su dama.



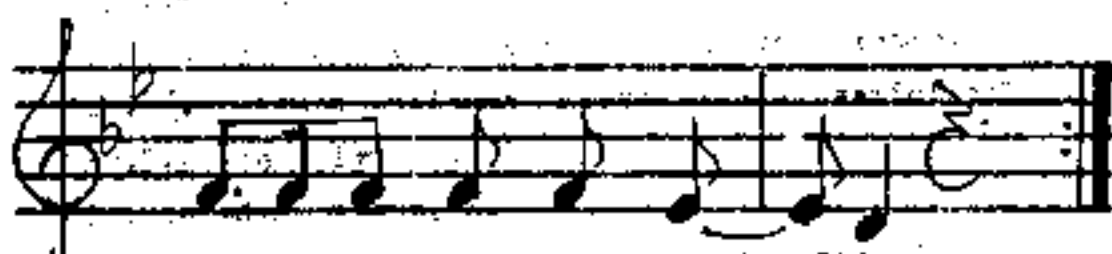
QUE QUERIS QUE TE TRAIGA (Cucua)



que que-ri-a que te tra-iga. Chi-ni-ta de Pan-tal-ro



no en re-isa de cas-pa-cao Chi-



ni-ta de cuer-da bu-na

De cuerda, guena ay sí
 Chinita arriba, arriba
 /arriba entre las juertas
 Chinita del agua tibia //
 Del agua tibia ay sí
 Chinita no gusta tonto
 /:dando golpean juertas
 Chinita bailas con canto //
 Onde bailas con canto
 Chinita no gusta tonto .

Danza cuyo origen es desconocido. También desaparecido de las fiestas sociales del Archidáago. Es un baile brusco, que demuestra la reciedumbre típica del hombre de Chiloé. Intervienen dos personas, las cuales pañuelo en mano se ubican frente a frente, a una distancia aproximada de dos metros.

Explicación de figuras:

Figs. 1. y 2.- Al iniciar el canto el hombre y la mujer levantan el pañuelo y comienza a bailar la mujer mientras el hombre le observa desde su puesto.

Fig. 3.- Baila tanto el hombre como la mujer describiendo semicírculos.

Fig. 4.- Al decir "te arrebató chocolate" giro de los bailarines en sus puestos por el lado izquierdo.

Fig. 5.- Bailarines van hacia el centro, hacen un giro con chicoteo de pañuelo regresando luego a sus puestos.

Fig. 6.- Siguen bailando describiendo semicírculos.

Fig. 7.- Idem figura 4.

Fig. 8.- Idem figura 6.

Fig. 9.- Giros en sus puestos. Idem figuras 4 y 7.

Fig. 10.- Avance hacia el centro, chicoteo de pañuelo y cambio de lugar.

Fig. 11.- Van hacia el centro y terminan muy juntos. Apoyando el hombre las manos sobre los hombros de la dama y dando un salto, mientras la mujer no realiza movimientos.

NOTA: Los giros, los avances y durante el chicoteo es caminado. Antes de los giros se levanta el pañuelo. Todos los giros se hacen por el lado que no lleva pañuelo.

Pases - hombre : zapateado al ritmo de la música.

mujer : Cruzado y cojeado.



EL CHOCOLATE

Cho-co- la-te me- nus pe- di- do cho-co-la-te tel de

dar cho-co-la-teal de-sa- ju-no cho- co

la-teal- al-mor-sar

De-le-re-ia de-ra- la- la to-na- re- ses cho- co-

la-te

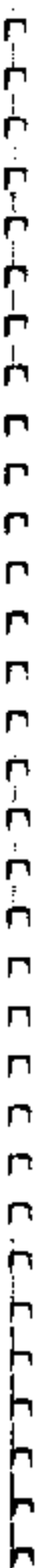
San-ctus Sa-ctus qui se-ctus de-us de-us

de-us de-us qui se-ctus

San-ctus Sa-ctus qui se-ctus de-us de-us

de-us de-us qui se-ctus

San-ctus Sa-ctus qui se-ctus de-us de-us



127

1

LA PERIODENA MAGRO

Baile desaparecido totalmente de las fiestas sociales de Chile.

Paso dama: Caes pie derecho sobre pierna izquierdo que se levanta, luego con giro leve caes pie izquierdo sobre pierna derecha que se levanta.

Paso varón: se marcan zamateos y al cuarto se levanta el pie izquierdo. El varón baila con las manos atrás y dama con el vestido tomado por delante.

1.4 Introducción marca de inmediato el paso al varón al frente y la dama hacia el lado. Las dos damas deben marcar al punto con el mismo pie y girar al mismo tiempo.

2.-Al empezar el canto parte la dama del lado derecho y el varón del lado derecho en diagonal. Luego lo hacen la dama y el varón del lado izquierdo.

3.-Marcan en sus puestos, las damas, los varones lo hacen a la derecha y regresan a sus puestos (Lara la...)

4.-Sale la dama y el varón del lado derecho al empezar el canto luego lo hacen la dama y el varón del lado izquierdo al cruzar en diagonal el varón toma la cabeza de la dama con su mano.

5.-Idea figura 3.-

6.-Idea figura 2 luego se juntan en el centro y se abrozan la dama bajo los brazos del varón y el varón sobre los hombros.-

La dama al cruzar en diagonal cambia la postura con el pie izquierdo y con el pie derecho hace un giro de cintura hacia afuera flexionando ligeramente las rodillas y el tronco.

L A C A Ñ A D U L C E

Baile totalmente desaparecido de las fiestas seculares de Chiloe, intervienen una pareja o varias a la vez, no tiene canto se baila al compás del rasgueo de la guitarra que tiene un gran parecido al del Rin.

A medida que las parejas bailan van formando un cuadrado, en cuyos vértices hacen giros. Cuando la mujer hace el giro por un lado (derecho) el hombre hace el mismo giro pero por el lado contrario (izquierdo). Ambos llevan pañuelo en alto. La mano del hombre que no lleva pañuelo va apoyada en la cadera (atrás). La mujer la lleva en la cintura.

Pasos: mujer = cojeado
hombre = redoblado.

Desaparecido de las fiestas sociales isleñas. Participaban cuatro personas. Su característica es la existencia de una persona que se le nombra "Bastonero" o "Pericón". Este da las órdenes de los movimientos que deben ejecutar los bailarines y por lo tanto, no debe ser músico. No tiene canto ni tampoco se usa pañuelo.

Explicación de las figuras:

Fig.1.- ¡Saludo! Reverencia de los bailarines.

Fig.2.- ¡Mano derecha! Parejas se toman de la mano derecha y hacen giros en el centro, hasta que el Bastonero de la tercera voz de mando.

Fig.3.- ¡Cambio! Cambio con pareja contrarias con mano izquierda y después con su pareja haciendo molinete. Esto se ejecuta al enfrentarse los hombres en el centro.

Fig.4.- ¡A sus puestos! Deben quedar las mismas parejas que comenzaron el baile.

Fig.5.- ¡Paseo de damas! Las damas inclinando el tronco y golpeando las palmas, cambian de lugar en forma diagonal y vuelven a sus puestos, esto lo hacen dos veces. Los varones casean en forma lateral golpeando las palmas sobre la cabeza muy erguidos encontrando a su dama en el otro lado y vuelven.

Fig.6.- ¡A sus puestos! Idem figura 4.

Fig.7.- ¡Mano izquierda! Parejas se toman de la mano izquierda y hacen giros en el centro.

Fig.8.- ¡Cambio! Cambio de parejas, haciendo molinete con su pareja y la contraria.

Fig.9.- ¡A sus puestos! Idem Fig.4.-

Fig.10.- ¡Paseo de varones! Los varones agachados y golpeando las palmas cambian de lugar (dos veces) en forma diagonal. Las mujeres erguidas van al encuentro del varón hacia la otra esquina y vuelven a sus puestos, golpeando las palmas en alto.

NOTA: Seguidamente vuelven a sus puestos, luego siempre a las órdenes de 1 bastonero realizan las figuras 2 y 3 con ritmo más acelerado y regresan a sus puestos. Termina con el saludo final (reverencia)

Tanto el hombre como la mujer ejecutan un paso cojeado con la pierna derecha. En algunos lugares como Puchabrán, Comuna de Dalcahue se obtiene la información de que el paso del hombre en este baile es un fuerte zapateo redoblado.

VESTUARIO TÍPICO PARA SITUACIONES DE FIESTAS DE AYER Y DE HOY
DE LOS HABITANTES DE CHILOE

El vestuario de los habitantes de Chiloé fue sufriendo modificaciones a medida que avanza el tiempo. Fue así como los primeros, para asistir a las fiestas se vestían con telas que eran confeccionadas por ellos mismos a través de sus tejidos a telar o quelgos.

Todos nuestros entrevistados nos informaron que el vestuario usado para ir a las fiestas sociales antiguas eran los mejores que poseían, demostrando de esta manera una gran delicadeza en este aspecto.

Tal vez la única diferencia en cuanto a vestimenta fue según la clase social, pero en forma muy relativa.

A continuación describimos la vestimenta (del hombre y la mujer) que lucía en las fiestas sociales de sus comunidad. Según nuestra investigación, muchas de estas prendas de vestir se usan en la actualidad en varios lugares del Archipiélago. Ejemplo: chombas y gorros de huiñe.

Vestuario del hombre :

- Gorro de lana (huiñe) tejido a palillo, de colores naturales (blanco, plovero, café, negro) o también teñidos con vegetales o barro. Más tarde comenzó a viajar y reemplazó el gorro por el sombrero, el cual traía de otros lugares.
- Chomba de lana con los mismos materiales de la gorra.
- Saco o chaleco llamado "Cotona" tejido a quelgos, de un color (café, negro) Fig. 1.- Debajo de éste iba una pechera que reemplazaba a la camisa.
- Vestón con solapas tejido también a quelgos, en colores oscuros.
- Faja hecha a telar, era ancha y protegía del frío a la vez que sujetaba el pantalón. Los extremos de la faja no caían como los de la zona central, sino que iba escondido en la misma faja.
- Pantalón se le llama también "Huiñiporra", Cade o Mulla, tejido en quelgos, de distintos colores (café, negro, plovero). Después comenzó a imitarse la tela industrial combinando colores. Ej: negro con rayas blancas.

- Algunas asistían descalzos a las fiestas.
- Usaban ojotas hechas con cuero de vacuno, dentro de ellas iba el pie cubierto con medias de lana, las cuales generalmente eran blancas y algunas de ellas eran caladas en el borde superior. Esta iba encima del pantalón.

Más tarde comenzaron a usar zapatos que eran traídos de otros lugares.

Vestimenta del hombre más acomodado:

- Ve tón de tela industrial con solapas anchas.
- Pantalón de la misma tela del vestón, de colores (café, negro, gris). Este no caía hasta los zapatos, eran angostos al llegar a los tobillos.
- Chalecos de colores oscuros,
- Camisa generalmente blanca, género traído de otras localidades (popelina, lienzo). También usaban en vez de camisa una especie de pechera abotonada en la espalda.
- Algunos usaban pañuelos al cuello, éstos podían ser de varios colores o de un color (café, negro, gris).
- Usaban zapatos de cuero.

Vestuario de la dama:

- Chomba de lana (huilce), tejida a palillo, de colores naturales (blanco, plomo), también teñidas con vegetales.
- También algunas usaban "cotona"
- Vestido de género industrial (delgados), de un color (negro, verde, amarillo, rojo), como también de varios colores, floreados. Este llegaba a la altura de los tobillos en las mujeres de edad madura y a media pierna las más jóvenes. (las faldas de un solo color llevaban dos franjas horizontales en su parte inferior, éstas podían ser del mismo color sólo variando la intensidad del color o también de otro color.
- Las ancianas usaban faldas de terciopelo o cachemira el cual cubría el zapato, eran de colores oscuros, eran amplias.
- Usaba medias de lana, con hermosos calados en el borde superior, a veces estos calados eran hechos con otro color. Generalmente las medias eran blancas.

- Blusa con mangas largas, de géneros delgados, algunas con adornos o vuelos en el cuello y recogidas en los puños.
- Pañuelo de cabeza, de seda, de diferentes colores (este pañuelo era usado por algunas mujeres que así lo deseasen)
- Más tarde la mujer más acomodada usó el traje sastre, éste de preferencia era de colores oscuros.
- Usó además un vestido muy elegante, cuya falda es de seis piezas. La parte superior correspondiente a la blusa va unida a la falda, con mangas largas, y lleva vuelos en el cuello y puños como también en la parte delantera a la altura del busto.
- Las mujeres de condición humilde iban descalzas como también por costumbre.
- Ojotas, tenía forma de un botín, eran echas de cuero de vacuno semicurrido. Llevando como pasadores tientos del mismo cuero.
- Zapato de charol o cuero, caña alta.
- Los pañuelos utilizados para bailar eran los que usaban comunmente, (género de lienzo, tocullo, lonilla), confeccionados por ellas mismas. De preferencia de color blanco.

